

Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

95STE JAARGANG — No. 42

DONDERDAG 23 FEBRUARI 1978

President Barre houdt acuut rekening met inval uit Ethiopie

OORLOGSKANSEN GEKEERD IN OGADEN-WOESTIJN

Somalie wil praten over vrede

NAIROBI — De Somalische president Siad Barre is bereid met Ethiopie over vrede te praten rond de strijd om de Ogadenwoestijn. Hij ontkent dat geregelde Somalische troepen aan de gevechten deelnemen.

Dit blijkt uit een persconferentie van Barre die gisteren door radio-Mogadiscio werd uitgezonden en die in Nairobi werd opgevangen. Volgens Barre verwelkomt Somalie elke vredesstap die is gebaseerd op rechtvaardigheid. Somalie is dan ook bereid Ethiopie te ontmoeten omdat niemand met gezond verstand een voortzetting van de oorlog kan wensen. Dit betekent echter niet dat we zwak zijn, aldus de Somalische leider. Ethiopie heeft overigens herhaalde malen gezegd dat het geen besprekingen met Mogadiscio zal beginnen vooraleer alle Somalische troepen zich uit de Ogaden hebben teruggetrokken.



De ethnische Somaliers, die de Ogaden bevolken en de woestijn bij Somalie willen inlijven, boekten aanvankelijk succes in hun gewapende strijd tegen de regering in Addis Abeba. Zij werden daarbij metterdaad door Somalie gesteund. Volgens Ethiopie reikte deze steun tot zelfs het inzetten van geregelde troepen. Een reusachtige luchtbrug van oorlogsmateriaal, die de Russen naar Ethiopie aanlegden, en de actieve deelneming van Cubaanse militairen aan de strijd deed de balans in het voordeel van Ethiopie overslaan. Aan de andere kant weigerde Amerika wapenhulp aan Somalie om een escalatie van het conflict en een eventuele rechtstreekse confrontatie met de Russen in de Hoorn van Afrika te voorkomen. Amerika raadde Somalie zelfs uitdrukkelijk aan zijn oogmerken in de Ogaden op te geven en het geschil met Ethiopie op vreedzame wijze bij te leggen.

Somalie had eerder deze maand aangekondigd gereed te staan om geregelde troepen in de strijd in te zetten wegens het optreden van Russische adviseurs en Cubaanse troepen aan Ethiopische zijde. Maar Siad Barre vertelde verslaggevers nu dat hij deze stap nog niet heeft gezet hoewel ,,wij verscheidene malen zijn aangevallen.

Volgens de Somalische leider blijft het beleid van de Russen en de Cubanen erop gericht tezamen met hun Ethiopische bondgenoten noord-Somalie binnen te vallen om de regeringsstad Hargeisa en de haven van Berbera in te nemen evenals andere strategische delen van Somalie. De Verenigde Staten lieten onlangs weten van zowel de Sovjet-Unie als Ethiopie de verzekering te hebben gekregen dat de Ethiopische troepen Somalie niet zullen binnenvallen.

Rein en onrein

NIEUW DELHI — In de twee Kamers van het Indiase parlement is het tot felle woordenwisselingen gekomen naar aanleiding van een Brahmaanse zuiveringsceremonie voor een standbeeld, dat door de Indiase minister van Defensie, Jagjivan Ram, werd onthuld.

De aanhangers van Ram, die deel uitmaakt van de kaste der onaanraakbaren, vatten deze zuiveringsplechtigheid als een belediging op. De onthulling vond vorige maand in Benares plaats en het beeld is gewijd aan dr. Sampurnanand, een orthodoxe Hindoese wijsgeer. Terstond na de onthulling begonnen fanatici, die van mening waren dat het beeld door een paria besmet was, een zuiveringsplechtigheid. Tijdens de ceremonie werd het standbeeld met water uit de rivier de Ganges besprenkeld.

Parlementariers uit beide Kamers hebben aangedrongen op een onderzoek in deze zaak. Jagjivan Ram is een gewezen leider van de Congrespartij. Zijn steun, begin vorig jaar, aan de coalitie gevormd door de Janata-partij was doorslaggevend voor de val van mevrouw Gandhi.

Libie krijgt van VS geen onderdelen

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben stopzetting gelast van het onderhoud van Libische militaire vliegtuigen en weigeren de levering van twee Boeing 727 passagiersvliegtuigen. Dit is bekendgemaakt door het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington. Woordvoerder Hodding Carter van het State Department zei dat de maatregelen zijn genomen wegens de voortdurende steun van Libie aan het internationale terrorisme. Het besluit is vorige week genomen en de Libische regering is er voor het weekeinde van in kennis gesteld. Dat was dus voor de Palestijnse overval op Cyprus. Libie heeft acht C-130 transportvliegtuigen van Amerikaanse makelij. De VS zullen nu geen onderdelen voor de toestellen meer leveren en technici van de Lockheedfabrieken, die de toestellen leverden, mogen in Libie ook geen onderhoudswerkzaamheden verrichten. De levering van de twee Boeing 727-toestellen wordt geweigerd omdat ze zouden kunnen worden gebruikt voor het vervoer van militairen of uitrusting.

* * *

Doodseskaders eisen hoge tol in Guatemala

BERN — Sinds 1966 zouden in Guatemala meer dan 20.000 mensen om het leven zijn gebracht door paramilitaire groepen, de zogenaamde doodseskaders.

Dit staat in een verklaring die Amnesty International in het Zwitserse Bern heeft gepubliceerd. Amnesty heeft documentatie samengesteld over 113 gevallen van verdwenen of door de doodseskaders omgebrachte mensen. Aan alle onderzochte gevallen lagen politieke motieven ten grondslag en ze waren bedoeld ter intimidatie van de bevolking. De regering van Guatemala onderneemt volgens Amnesty nauwelijks iets tegen de doodseskaders. Er heerst veeleer een stilzwijgende instemming met deze moorden en ontvoeringen, waarvan hoofdzakelijk boeren en arme mensen in de steden het slachtoffer zijn.

SWAPO ontvoert zwarte scholieren

WINDHOEK, NAMIBIE — In de nacht van dinsdag op woensdag hebben nationalistische guerrillastrijders van de SWAPO (Zuidwestafrikaanse volksorganisatie) van de missie in Odibo in het noorden van Namibie 119 zwarte scholieren ontvoerd. Dit is woensdag officieel in Windhoek meegedeeld.

ABC: Redelijkheid gezegevierd

Leden geven CBH/OVP mandaat mee

WILLEMSTAD — De algemene ledenvergadering van de bond CBH/OVP heeft het bestuur als eerste mandaat meegegeven bij de directie van het Autobusbedrijf Curacao (ABC) gedaan te krijgen dat zij per vijf weken tien vrije dagen krijgen. De werknemers van ABC hebben besloten zich neer te leggen bij het rechterlijk vonnis, maar wensen door de directie van het bedrijf alsnog aan hun wensen wordt tegemoet gekomen.

De heer "Chaco" Emerenciana, voorzitter van de Christelijke Bond voor Havenen Overige Vervoers-Personeel (CBH/OVP), vertelde de Amigoe vanmorgen niet erg tevreden te zijn met het besluit van de rechter in de rechtszaak tegen ABC. "Blijkbaar zijn er op Curacao weinig mensen die het arbeidsrecht kennen" zei de heer Emerenciana.

Hij zei dat bij de cao-onderhandelingen indertijd was gesproken over een vijfdaagse werkweek voor alle personeelsleden. Voor de chauffeurs betekende dat in verband met de continue-dienst niet meer dan 200 werkuren per vijf weken en in die tijd tien vrije dagen. De kwestie van de tien vrije dagen is evenwel niet in de clausule van de cao opgenomen. "De cao wordt nu niet door de directie van ABC volgens onze bedoelingen uitgevoerd" zei de heer Emerenciana. Hij zei dat werknemers nu 208 uren per vijf weken werken en daardoor negen vrije dagen krijgen. De rest krijgen zij uitbetaald als overwerk, dat wil zeggen 150 procent van het loon. Bij een vrije dag moet echter daarvan 200 procent worden uitbetaald. Dat wil de bond.

GEZEGEVIERD

De vergadering van gisteren heeft het bestuur opdracht gegeven de tien vrije dagen te regelen , buiten de huidige cao, die al twee keer automatisch is verlengd om. Uit een circulaire van ABC valt op te maken dat blijkens een gedane steekproef de werknemers in de afgelopen tijd per week een half uur te veel zouden hebben gewerkt. "Op grond van deze berekening is een minnelijke schikking bereikt", meldt de ABC-circulaire. Het bedrijf zou voorts vanaf het begin bereid zijn geweest de meer gewerkte uren te betalen. Het juiste bedrag hiervoor wilde ABC bepaald zien aan de hand van een steekproef, maar hier zou de bond tegen zijn geweest. De circulaire besluit aldus: "De redelijkheid heeft gezegevierd en niet de CBH/OVP. Integendeel".

Arrestaties in Iran

TEHERAN — Volgens persberichten in Teheran zijn naar aanleiding van de onlusten van afgelopen weekeinde in Tabriz, noordwest-Iran, 450 mensen gearresteerd. Er is een keizerlijke commissie van onderzoek naar de stad gezonden. Bij de ongeregeldheden, die een politiek-religieus karakter droegen, zijn zes doden en 125 gewonden gevallen. Er is veel schade aangericht.

CAIRO — Egypte heeft gisteren met volle militaire eer de 15 Egyptische commando's ten grave gedragen, die zondag op Cyprus sneuvelden bij de bestorming van een Cyprisch vliegtuig om een tiental gijzelaars en bemanningsleden, die door twee terroristen werden vastgehouden, te ontzetten.

De Egyptische commando's werden bij hun actie door de Cyprische nationale garde onder vuur genomen.

De gijzeling was een vervolg op de moord op de Egyptische journalist-politicus Joessef Sibai door de twee huurmoordenaars in Nicosia. Ook Sibai werd met militaire eer begraven (zie foto). President Sadat heeft intussen alle betrekkingen met Cyprus verbroken en eist de uitlevering van de twee daders aan de Egyptische justitie.

Ontvoering in Belgie bleek in scène gezet

BRUSSEL — Belgie kan weer eens smakelijk lachen. Een ontvoeringszaak die in het afgelopen weekeinde tot oplossing kwam, en die, op verzoek van de politie, angstvallig buiten de publiciteit was gebonden, blijkt helemaal geen ontvoering te zijn.

De twee ,,ontvoerde" meisjes, de 15-jarige Carinne, dochter van FN-directeur Bernard Regout, en de eveneens 15-jarige Caroline, dochter van directeur Deruette, die de scepter zwaait over de Grands Magasins de la Bourse, blijken het, volgens het Belgische persbureau Belga, met hun ,,ontvoerder" op een akkoordje te hebben gegooid. De twee jongedames verdwenen op 11 februari, nadat zij 's avonds een fancy-fair hadden bijgewoond in het lyceum, dat zij bezoeken. Op zondag 12 februari kregen de families een eerste telefoontje, waaruit duidelijk moest zijn, dat de twee meisjes ontvoerd waren.

In de dagen daarna werd een losgeld van een miljoen Belgische franken geeist. Het werd betaald aan de 24-jarige Pierre Defossé uit Stavelot, die door de politie al snel verdacht was. In het afgelopen weekeinde werden de meisjes dus ,,bevrijd". Er waren allerlei veiligheidsmaatregelen genomen, en op het grote plein in Luxemburg, waar het losgeld overhandigd moest worden, stonden zelfs scherpschutters van de politie gereed. De twee meisjes vertelden, nadat zij weer vrij waren, een verhaal, waaruit moest blijken hoe ze ,,geleden" hadden.

De ontvoerder zou hen geknevеld in de eerste nacht in de open lucht hebben doen doorbrengen. Later waren ze steeds vastgebonden, ondergebracht op een hotelkamer. Nu blijkt dat zij vrijwillig met hun ontvoerder zijn meegegaan om met hem in Parijs ,,een nieuw leven" te beginnen als het losgeld gebeurd zou zijn. De ,,ontvoerder" zit overigens nog vast in een Luxemburgse gevangenis.

Betoging bij aankomst gouverneur op Aruba

BEATRIXLUCHTHAVEN — De gouverneur van de Nederlandse Antillen drs B.M. Leito is hedenmorgen omstreeks kwart over tien met zijn gezin en adjudant, majoor Groot op Aruba met de ALM aangekomen. Hij werd verwelkomd door waarnemend gezaghebber Frans Wernet, waarnemend commissaris Remy Zaandam, de commandant van de mariniers kazerne en Tommy Leest van de RVD.

Intussen hadden zich onder leiding van MEP-leider Betico Croes, eilandsraadslid Jossy Croes en Roy van Putten een driehonderd mensen voor het stationsgebouw opgesteld. Zij hadden geen borden bij zich, aangezien de politie — die met grote sterkte aanwezig was — bij de weg naar het vliegveld alle auto's had aangehouden en eventuele borden in beslag genomen, aangezien voor een demonstratie noch betoging door de heer Croes een vergunning — zoals wettelijk vereist — werd aangevraagd.

Het publiek hield zich rustig totdat de wagen van de gouverneur uit de poort van het stationsgebouw kwam. Toen begon men de gouverneur uit te jouwen en werd een ei en een cup met bier naar de auto van de gouverneur gegooid. Het ei kwam tegen de arm van een der demonstranten terecht. Toen een jongedame met de Arubaanse vlag voor de auto van de gouverneur sprong werd zij door de politie verwijderd.

Er deden zich verder geen incidenten voor. Bij het bezoek had het bestuurscollege geen toestemming verleend om de VIP room te gebruiken.

Vandaag



F.C. PIETERSZ ...helaas gebonden...

Overleg over werkgelegenheid vruchtbaar

Van 300 werklozen 80% onder 30 jaar

KRALENDIJK — De besprekingen die door het BC statenlid Ellis en hoofd Arbeidszaken, de heer Papa Statia, met de minister-president S.G.M. Rozendal zijn gevoerd zijn zeer gunstig en vruchtbaar verlopen, zo deelde de heer Statia de Amigoe desgevraagd mede. Er zijn diverse plannen naar voren gekomen die nog uitgewerkt moeten worden. Het grootste probleem voor Bonaire is wel het gebrek aan kader. Daar dit bijna geheel ontbreekt op Bonaire, is begonnen met verlichting van de werkloosheid onder de ongeschoolde krachten. Er is een Tijdelijke werkvoorziening ingevoerd, waar voor één procent op de AOW wordt ingehouden. Op deze wijze hoopt men het probleem met de financien op te lossen.

Op het ogenblik lopen er op Bonaire zo'n 300 personen werkloos, die allemaal ongeschoolde arbeiders zijn en van wie 80% beneden de 30 jaar is. Om deze nijpende toestand te verlichten zijn er tijdens de besprekingen de volgende punten naar voren gekomen: 1. Reactiveren van het aloecultuur, waarbij 70-75 personen te werk gesteld kunnen worden. Het gaat hier dus om uitsluitend ongeschoolde arbeidskrachten. Verder wil het BC op het gebied van de veeteelt en landbouw iets beginnen waar ongeveer 20 tot 30 man personeel geplaatst kan worden. Deze zullen zich bezig houden met het afrasteren en schoonmaken van de plantages Slagbaai en Washington.

Als derde mogelijkheid werd gezien het schoonmaken en -houden van sportvelden, stranden en bermen. Hier zullen 10-15 personen werk kunnen krijgen. In totaal zullen zo in eerste instantie 200 ongeschoolde krachten te werk gesteld kunnen worden voor een periode van enkele maanden.

De plannen voor werkgelegenheid op langere termijn zijn nog in studie. Tot zover de heer Statia, die ons nog meedeelde dat er wel aan bijscholing gedaan zal worden in de nabije toekomst en in verband hiermee noemde hij onder andere het oude LTS-gebouw dat later — als naar het nieuwe verhuisd is — gebruikt zal worden als een bijscholingscentrum. De heer Statia sprak vooral over zijn bezorgdheid uit over het grote percentage ongeschoolde werklozen onder de 30 jaar. De meeste zijn jongens die "dropouts" zijn van de LTS en zodoende geen enkele ambacht geleerd hebben. "Er is te weinig motivatie onder de jeugd. Er heerst een onrustbarende laisez-faire-houding ten opzichte van de studie". zegt Papa Statia.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Bak, tel.: 84598 de wacht, ook te bereiken via pageboy 027-149.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★★★

ROXY: 19.00-21.00 Cassandra crossing.
WEST-END: 19.00-21.00 Trackdown.
CINELANDIA: 19.00-21.00 The enforcer.
DRIVE-IN: 20.30 Tora, Tora, Tora.
CINE-RIO: 20.00 Tepepa.

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Fleur de Marie/Mgr. Verriet Instituut en morgenavond te Dividivi Jeugdcentrum.

★★★

DIVERSEN
FORTKERK: 20.00 bijeenkomst actiegroep.

KATH. MILITAIRTEHUIS: 20.00 klaverjasdrive.

★★★

VRIJDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) open maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. v. Walbeeckplein 13) maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK (Filiaal Mundo Nobo) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-16.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK TE BARBER: dinsdag, woensdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezerspubliek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK openingstijden maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7-A.

★★★

TELECURACAO: 17.00 candid camera; 17.23 the 3 stooges; 17.45 disappearing world; 18.00 sport is fun; 18.45 bulletin tele-8; 19.00 studio sport; 20.00 notisiero & deporte tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Bronk; 22.00 tempoe pa Dios; 22.10 men of our time; 22.57 ultimo ora.

WILLEMSTAD — Uit een geparkeerde auto aan de MLK Boulevard die door een toerist was gehuurd is gisteren een 3-tal jassen gestolen met een gezamenlijke waarde van ongeveer 600 dollar. Uit een auto die op de Rooseveltweg was geparkeerd werd een aantal sieraden met een waarde van 3540 weggenomen.

Cooperatie plannen

KRALENDIJK — De lezingen over het Coperativisme die afgelopen zondag door de heer Ames uit Puerto Rico gehouden werden, hebben niet het publiek getrokken dat verwacht werd. Dit was grotendeels het gevolg van te weinig propaganda van de kant van het organiserend comite alsook van een zeker gebrek aan belangstelling.

Ondanks de kleine opkomst, werd er van twee tot zes uur in de namiddag vergaderd in het AFWB-gebouw. De heer Ames gaf in zijn speech vooral uitleg over de werkwijze doel van een cooperatie en gaf richtlijnen over de oprichting van een dergelijke cooperatie op Bonaire. Het organiserend comite zou gisteren woensdag vergaderen over de te nemen stappen.

Tevens zou men tijdens deze vergadering de functies in het comite verdelen en worden er sub-commissies benoemd worden die een werkplan zullen moeten opstellen waarnaar gewerkt zal worden. Het ligt in de bedoeling om een cooperatie op Bonaire te beginnen, doch de zegsman van het organiserend comite wil hier ook nog niet uitweiden, daar de plannen zich nog in zeer prematuur stadium bevinden.

De heer Ames en Croes alsook mevrouw Every stonden verteld over het hoge levenspakket op Bonaire en vinden dat er op korte termijn een consumentencooperatie in het leven geroepen moet worden. Het is de bedoeling dat Bonaire zich op zeer korte termijn zal aansluiten bij de LATICI, het overkoepelend orgaan voor Midden-Amerika en Caribisch gebied.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Yolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220.
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

★★★

DONDERDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

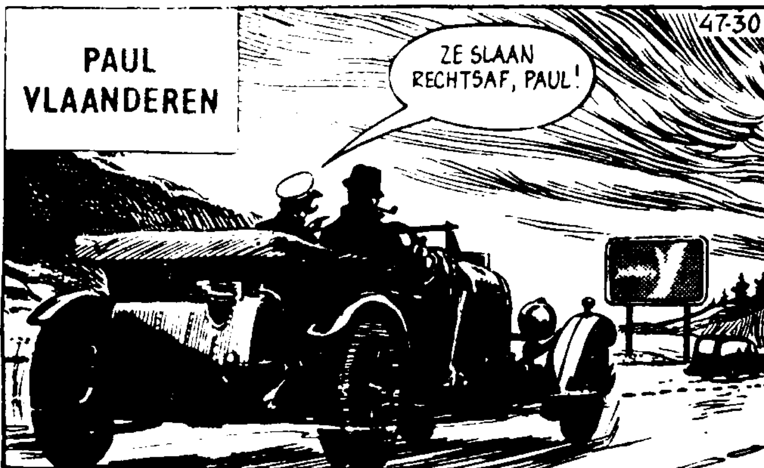
BIBLIOBUS te Stanislausschool.

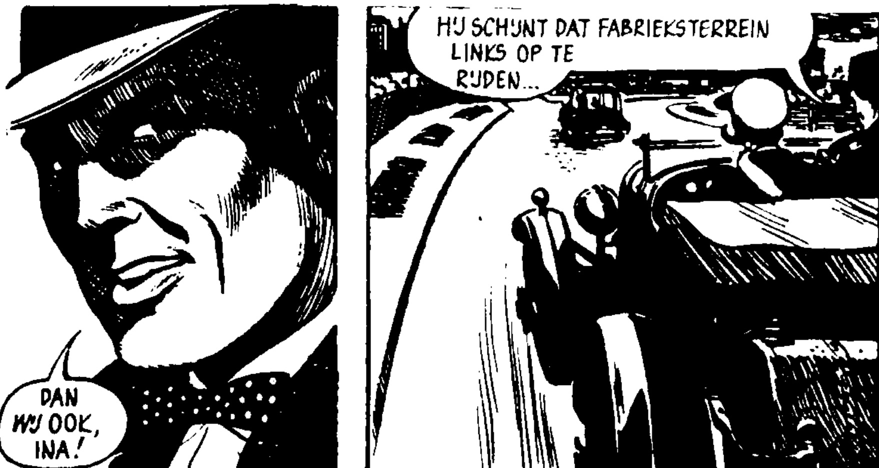
OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk (N.B.: alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

★★★









Algemene vraag op Bonaire:

Wanneer verdwijnt Siberisch tv-beeld?

KRALENDIJK — Nu de regering akkoord is gegaan voor een satellietstation op Curacao, rijst op Bonaire tegelijkertijd de vraag hoe de ontvangst hier dan wel zal zijn. De laatste tijd regent het klachten over het slechte ontvangst van Tele-Curacao op Bonaire. Het slechte beeld zou uitsluitend te wijten zijn aan het oude relay station te Rincon, dat nodig aan vervanging toe is. De ATM zendt uit op volle kracht, 5 kilowatt en treft hierin dus geen schuld.

Op Bonaire is men van mening dat indien anderhalf miljoen dollars uitgegeven kan worden voor een satellietinstallatie, dat de LRD best een 50.000 gulden voor een nieuw relay-station voor Bonaire er tegenaan kan gooien. Daar het WK-voetbal pas over twee maanden plaats vindt, zal er genoeg tijd zijn voor de installatie voor een nieuw relaystation. Men twijfelt sterk aan een goed ontvangst via de satelliet indien nu al het beeld zo slecht is. De Bonairianen willen de garantie dat ook op Bonaire de sportliefhebbers het WK-voetbal goed te zien krijgen en niet dat men weer een soort "Siberisch beeld" krijgt, waar vanwege de sneeuw zelfs het geluid niet goed doorkomt.

"Het zou belachelijk zijn als Curacao Argentinie optimaal op het beeldbuis krijgt als Bonaire zelfs Curacao niet fatsoenlijk doorkrijgt", zo is de algemene mening van het Bonairiaanse volk.

Bodicodeco is erg dankbaar

KRALENDIJK — Bodicobeco bedankt in een persbericht alle personen en instanties die meegewerkt hebben de Nochi cultural tot een succes te maken. Men vindt het wel betreurenswaardig dat het publiek op deze avond verstek heeft laten gaan en dat er maar een kleine groep van het Bonairiaanse cultuur is komen genieten. Desondanks wil men niet nalaten om onder andere te bedanken mej Martijn, Clara Herera, Trio Calabas, sra Cicilia Everts, Betty Francees, Papi Cicilia, Bachi Booi en Humprey Wout. Ook Diagonales en Flor di nos Pueblo ontvangt een welgemeende dank. Verder wil men vooral de heer Medardo Thielman niet vergeten die direct theater Carib beschikbaar stelde toen hij hoorde dat het om een Culturele avond ging. Tot zover de bedankbrief van Bodicobeco.

TU verslaat WEB: 2-0

KRALENDIJK — Afgelopen zondag trad Teach. United sponsor Bonbocemi, Habitat, H.M.K. en Boncar, aan tegen het Water en Energie Bedrijf (W.E.B.) De rustpauze van enkele weken bleek T.U. goed overbrugd te hebben.

Ook het W.E.B. dat zonder Elio Flores en Sjaakie Bernabela speelde legde regelmatig goed voetbal op 'de grasmat' De W.E.B-ploeg trok het initiatief naar zich toe, waardoor de spelers over het algemeen opereerden op de helft van T.U. WEB mocht van T.U. komen tot op 20 meter van het doel.

Daarna werd men aangepakt en de aanvallers van W.E.B. hadden daar geen antwoord op. Aanval op aanval liep dood in de buurt van het strafschopgebied. T.U. had deze eerste helft slechts een paar goede aanvallen, die echter goed genoeg waren voor een doelpunt. Vanaf 25 meter vuurde Ruby Balentien een kogel af, die tussen de vuisten van de keeper en de lat door, in het doel verdween: een schitterend doelpunt.

In de tweede helft kreeg men weer hetzelfde spelbeeld te zien: een agressief aanvallend W.E.B.-elftal en een counterend T.U. T.U. hield echter ook nu weer stand. Slechts 2 maal was W.E.B. dicht bij de gelijkmaker door schoten van Paul Engelhardt. Keeper Harry Kostjens had echter z'n dag en redde schitterend. Op een moment dat W.E.B. alles op alles zette sloeg T.U. voor de tweede maal toe.

Na één misverstand tussen W.E.B.-verdedigers was Johan Visser aanwezig om de overwinning voor T.U. veilig te stellen. Een 2-0 overwinning die verdiend mag worden genoemd.

School inbraken

WILLEMSTAD — In de Santa Claraschool te Jandoret en de Goiloschool te Julianadorp is ingebroken en hebben de indringers een ravage aangericht. Uit een der lokalen van de school te Jandoret werden nagenoeg alle tafels en kleuterstoelen weggenomen. Van de Goiloschool werden ruiten met windbuksen vernield en diverse schoolartikelen als schietschijf gebruikt.

Steken met schaar naar vader: achttien weken

WILLEMSTAD — Er klopt iets niet in de verhouding vader en zoon en ik zal er dan ook rekening mee houden dat dit een ,,relatie-delict" is. Aldus officier mr K. Meijring woensdag in zijn requisitoir tijdens de behandeling van de zaak C.P. Beklaagde (22 jaar) had volgens de officier geprobeerd zijn vader met een schaar van het leven te beroven. Hij eiste hiervoor 18 weken waarvan 8 weken voorwaardelijk met aftrek vanaf 28 december en een proeftijd van twee jaar waarin beklaagde zich onder toezicht van de reclassering moet stellen.

Mr H.W. Braam was het niet met de officier eens. Hij stelde dat het bewijs niet geleverd was omdat de officier slechts op de getuigenverklaring van het slchtoffer, de vader, was afgegaan. Verder pleitte hij dat hier niet van opzet gesproken kon worden omdat zijn client stomdronken was.

Hij was zich er wel van bewust dat dronkenschap niet als een excuus kon worden aangevoerd, maar zijn client was een alcoholist en kon niet met normale misdadigers op een lijn gezet worden. Volgens de advocaat was hier meer sprake van poging tot mishandeling met een wapen.

Daar dit niet ten laste werd gelegd vroeg hij de rechter zijn client vrij te spreken.

De rechter was er echter wel van overtuigd dat beklaagde had geprobeerd de vader met een schaar naar het leven te staan. Hij zag niet in waarom beklaagde zich niet bewust had kunnen zijn van het gevaar dat de vader liep toen hij probeerde hem te steken.

Volgens hem was beklaagde een normale jongeman met een alcoholprobleem.

De 58-jarige R.V., de vader, zelf had geen goed woord voor de zoon over. Er waren sinds de tijd dat de zoon bij hem was komen wonen, steeds problemen geweest. Hij had meermalen tegen de jongen gezegd dat hij niet bij hem kon blijven. De rechter veroordeelde de jongeman conform de eis van de officier, die nog naar voren bracht dat niet alleen de getuigenverklaring van de vader een rol speelde bij de bewijsvoering maar dat er sporen van de schaar in de muur waren gevongen die erop wezen dat er met de schaar gestoken was.

Venezolaanse folklore in Centro Pro Arte

WILLEMSTAD — Op vrijdag 3 maart en zaterdag 4 maart zal er in Centro Pro Arte een uitvoering gegeven worden door de Venezolaanse artisten van het Teatro Negro de Barlovento, die Venezolaanse folklore zullen presenteren. Deze groep bestaat uit 25 personen die uit Venezuela zullen overkomen op uitnodiging van het Centro Cultural de Bolivar y Bello. De opbrengsten zullen ten goede komen aan de ouderverzeniging Totolica. Kaarten zijn reeds verkrijgbaar bij de bestuursleden van Totolica, bij Centro Cultural de Bolivar y Bello aan de Maarten Luther King Blvd. en aan de kassa van Centro Pro Arte.

My grateful thanks to "All" those who have faithfully stood by my dear mother

Olive Regisford-Philips

during her prolonged illness.
I would like to extend my heartfelt gratitude to the Rev. and members of the Methodist Church; to Dr. Swart, Zr. Leonora and the staff at Villa Maria; and last, but not least to my wonderful relatives.
God bless you all.

Mrs. Edith Patrick

Prijsuitreiking jeugdcarnaval

WILLEMSTAD — Het Carnavals-comite organiseert in samenwerking met het Shell werknemers recreatie centrum zondag 26 februari een feest voor de jeugd bij welke gelegenheid de prijzen voor het Jeugdcarnaval worden uitgereikt. Om drie uur begint het feest en het duurt tot zeven uur's avonds.

Muzikale medewerking wordt verleend door Great power en Mondongo special. Dit feest is uitdrukkelijk bestemd voor de jeugd; daarom is de entreeprijs laag gehouden. De kaarten zijn verkrijgbaar in het kantoor van het comite in het AVVC-gebouw. De groepen van de jeugdcarnaval welke in prijzen gevallen zijn, worden gevraagd hun toegangskaarten te gaan ophalen bij het comite-kantoor en wel tijdens kantooruren.

F.C.PIETERSZ: HELAAS GEBONDEN AAN REGERING

Andere opzet in 1974 ingediend

Pensioenfonds herbergt 1/3 overheidspersoneel

WILLEMSTAD — Van de 18 duizend werknemers in overheidsdienst van de Nederlandse Antillen zijn slechts 5.600 verzekerd van een pensioen via het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen, iets minder dan een derde van het totaal. Bijna twaalfduizend werknemers in overheidsdienst zijn niet verzekerd. Gedeputeerde Frank Rozendal die onder meer belast is met de Personeelszaken van het eilandgebied Curacao wist hierover te vertellen dat wat het eilandgebied betreft de belangrijkste oorzaak hiervan ligt in het feit dat een grote groep overheidswerknemers kort-verbanders zijn. Vooral jongeren die in overheidsdienst treden stellen het toetreden tot de Pensioenfonds een aantal jaren uit voordat zij de beslissing nemen.

Gedeputeerde F. Rozendal verklaarde desgevraagd aan de Amigoe dat de kern waarop de regering draait, wel in vaste dienst is en dat zij ook deel genoten zijn van het Pensioenfonds. Voor wat betreft het onderwijs vertelde de gedeputeerde dat het BC elk jaar een circulaire uitgeeft die de onderwijzers eraan herinnert dat zij tot het pensioenfonds kunnen toetreden. „Vooral in het onderwijs is de oogst echter zeer gering, aldus de heer Rozendal. Ook ongehuwde vrouwen die nog geen tien jaar bij de overheid werken geven er de voorkeur aan de premie nog niet te betalen. Indien een vrouwelijk personeelslid in het huwelijk treedt vóór de tien dienstjaren, verliest zij alle gestorte premies omdat haar man auomatisch kostwinner en pensioengerechtigde wordt.

BEPERKTE KERNGROEP

Navraag van de Amigoe bij diverse departementen op lands- en eilandsniveau kon echter niet bevestigen dat het vrouwelijk personeel in dienst van de eilandelijke en landelijke overheden het totaal van twaalfduizend bereiken, het aantal onverzekerden.

Gedeputeerde Rozendal was niet op de hoogte van een Werkliedenverordening die bepaalt dat bij enkele diensten slechts een kerngroep in vaste dienst benoemd mag worden en dat in de praktijk veel meer werknemers worden benoemd. Indien die verordening bestaat, ik heb er zelf nooit van gehoord, dan maken wj in ieder geval geen gebruik hiervan", aldus gedeputeerde Rozendal. Wel is het algemeen bekend dat het werknemersaantal in de laatste jaren schrikbarend is toegenomen bj de overheid. Bij in vaste dienst treding wordt men niet automatisch pensioengerechtigd. De beslissing hierover ligt bij het BC of de ministerraad.

Het initiatief tot toetreding moet van de werknemer zelf komen. Een verzoek moet worden ingediend bij de regering die na een medische keuring van de werknemers en van een prestatierapport van de werknemer, per geval de uiteindelijke beslissing neemt.

In een enkel geval benadert de regering zelf een werknemer om in vaste dienst te treden maar naar ged Rozendal vertelde, gebeurt dit slechts in uitzonderingsgevallen.

Na een tienjarig dienstverband kan de regering echter beslissen dat aan de werknemer die niet verzekerd is, een uitkering of een onderstand bij wjze van pensioen wordt uitbetaald. Dit wordt echter niet uitbetaald door het Pensioenfonds en komt geheel ten laste van lands- of eilandskas. Op Bonaire worden momenteel vijf á zes gepensioneerde overheidswerknemers uitbetaald door het Pensioenfonds terwijl op de Bovenwinden slechts één werknemer zijn pensioen krijgt via het Antilliaanse fonds.

GEBONDEN

De direkteur van het Algemeen Pensioenfonds, drs. F. (Choy) Pietersz, wilde liever geen commentaar geven over het waarom van het groot aantal onverzekerden bij de overheid. Hij vertelde dat het Pensioenfonds reeds jarenlang probeert om een systeem in te voeren waarbij ook de bijna twaalfduizend onverzekerden geincorporeerd kunnen worden. Hoewel het pensioenfonds, in 1936 bij Koninklijk Besluit opgericht, rechtspersoonlijkheid bezit, staat het niet geheel los van de regering. "Wij zijn helaas nog gebonden aan de regering in personeelskwesties hoewel wij in beleidskwesties geheel zelfstandig werken", aldus de heer Pietersz. Vanwege de bezoldigingsregeling heeft het Pensioenfonds dan ook te kampen met een tekort aan gekwalificeerd personeel. "In de afgelopen twee jaar hebben wij in totaal zes gekwalificeerde krachten verloren aan de particuliere sektor die 50 á 100 procent meer betaalt dan de bezoldiging die de regering toekent aan deze krachten.

Momenteel zitten wij te springen om een beleggingsdeskundige met ervaring die zo'n vijfduizend gulden per maand zal moeten verdienen, omdat hij voor het fonds zeker meer dan honderdduizend gulden kan produceren. De heer Pietersz vertelde dat men volgens de bezoldigingsregeling dit bedrag niet kan betalen aan een ambtenaar terwijl het fonds dit wel kan opbrengen. Niet te spreken was hij over de ambtelijke molen waar een benoemingsvoorstel langer dan een jaar op zich laat wachten.

BELEGGINGEN

Het pensioenfonds belegt haar gelden voor het grootste deel in het buitenland hoewel men de afgelopen jaren ook enkele lokale beleggingen heeft gedaan, die positieve resultaten opleverden. In de Verenigde Staten worden de meeste buitenlandse beleggingen gedaan terwijl ook in enkele Europese landen wordt belegd.

De beleggingen moeten de rente opleveren waarmee pensioenen worden betaald. Volgens de heer Pietersz loopt het systeem van het Pensioenfonds tot nu toe gesmeerd, maar moet er wel verandering komen in de pensioenregeling van de overheid.

Het pensioeninkomen van overheidsgepensioneerden bestaat uit het pensioen waarvoor premie is betaald en een duurtetoeslag dat wordt betaald uit overheidskas.

TIJDELIJK

De duurtetoeslag werd vlak na de oorlog ingevoerd als tijdelijke oplossing ter tegemoetkoming van de kosten van levensonderhoud. De duurtetoeslag is voor wat de pensioenen betreft nooit meer afgeschaft en bedraagt momenteel bijna drie maal zoveel als het eigenlijke pensioen.

Het pensioenfondsbetaalt de toeslag uit die terug wordt gevorderd van de respectieve regeringen. Ook de premies en de kindertoelagen moeten door de regeringen wordenovergedragen. De pensioengrondslag waarover premie wordt betaald is voor de ambtenaren niet gelijk aan de bezoldiging. Dit komt door een fout in een regeringsbesluit in 1968 toen besloten werd de duurtetoeslag te incorporeren in het salaris, maar men vergat om dit ook door te voeren voor

(Men leze verder op pagina 6)



WILLEMSTAD — De kommandant van de Drenthe, luitenant ter zee, A Pruis, nam gistermorgen de eed af van drie onlangs bij koninklijke besluit benoemde officieren. Zoals de foto laat zien was de gouverneur van de Nederlandse Antillen, drs. B.M. Leito bij de beediging aanwezig. De benoemde officieren zijn de heren H.J.J. Dekkers, C.P. Rol en G. Boonen, alle drie luitenant ter zee derde klasse. De beediging gebeurde aan boord van de Drenthe, waarmee de officieren Boonen en Rol in mei naar Nederland vertrekken. De heer Dekkers is gisteren al naar Nederland vertrokken, aldus deelde de heer Buzepol van de marinevoorlichtingsdienst de Amigoe mee.

Monumenten-wandbord loopt goed

WILLEMSTAD — Het vierde door de stichting Monumentenzorg uitgegeven Delftsblauwe wandbord blijkt goed te lopen. Ditmaal is landhuis Brievengat op deze manier vereeuwigd. De oplage bedroeg vijfhonderd stuks; het grootste deel daarvan is al verkocht. Aldus het Sticusa-journaal. Ook in Nederland kan men het wandbord bestellen.

Participatie VLC nog niet helemaal rond

WILLEMSTAD — De VLC heeft gistermiddag besprekingen gevoerd met de centrale regering over onder meer de participatie van de bond in onderwijszaken. Namens de regering namen deel minister-president S.G.M. Rozendal, minister van Onderwijs mej. F. Frank en minister van Arbeidszaken H. Spencer. VLC-voorzitter Errol Cova vertelde de Amigoe dat men is overeengekomen dat de rechtstreekse besprekingen tussen de bond en de regering voortaan regelmatiger zullen plaatshebben. "De laatste maanden hadden wij bijna geen contact hoewel de participatieovereenkomst zegt dat in de tussentijd dat de participatie niet is geinstitutionaliseerd, dit rechtstreeks contact zal plaatshebben", aldus de heer Cova. Gisteren werd gesproken over de diverse commissies die de participatie moeten institutionaliseren. Het is nog niet helemaal zeker of er slechts één commissie in het leven zal worden geroepen of dat verschillende commissies zich gaan bezighouden met de diverse aspecten van het onderwijsbeleid op de Antillen.

Volgens de heer Cova zullen tijdens de eerstvolgende bijeenkomst concrete voorstellen van regeringszijde worden gedaan waarna men tot een definitief standpunt over de institutionalisering van de beloofde participatie kan komen.

Drs M. Horsford, hoofd Sociale zaken:

Belang van jongens in San Fernando primair

WILLEMSTAD — Bij de uitvoering van de aanbevelingen van een speciale commissie over de problematiek van het jongens-internaat San Fernando gaat het de dienst Sociale zaken primair om het belang van de daar gehuisveste jongens. Dit zei drs Monte Horsford, hoofd van de dienst in een gesprek vanmorgen met de Amigoe. In de loop van de volgende week zullen advertenties worden geplaatst voor het aantrekken van nieuw personeel. In april wordt hen een cursus inrichtingswerk voorgeschoteld. De volgende week ondergaan de huidige personeelsleden een test die moet uitwijzen of zij voor het internaatswerk geschikt zijn.



Drs. MONTE HORSFORD
...kunstsamenleving....

Drs Horsford zei dat zoveel mogelijk uitvoering wordt gegeven aan de aanbevelingen uit het rapport San Fernando, waarover de Amigoe gisteren uitgebreid berichtte. Mr E.P. Monte is gevraagd te bezien hoe de voorzieningen op het materiele vlak in fasen kunnen worden aangevuld. Hoogstwaarschijnlijk zal de overheid opdraaien voor de totale kosten hiervan gezien de slechte financiele situatie van de stichting San Fernando. De details hierover moeten nog worden uitgewerkt.

JAARKONTRAKT

In de loop van de volgende week worden advertenties geplaatst voor het aantrekken van nieuwe groepsleiders en leidsters. Het internaat heeft in totaal zestien groepsleiders nodig. Op dit moment zijn er ongeveer tien waarvan afgaande op de conclusies van het rapport enigen zullen afvallen. Drs Horsford zei dat het moeilijk is hiervoor opgeleide groepsleiders te krijgen op de Antillen. Daarom ook wordt in april gestart met een Lagere Beroeps Opleiding in inrichtingswerk voor alle nieuwe leiders. Tevens zal gezorgd worden voor een begeleidingsteam om de cursisten bij te staan om te vermijden dat de jongens gelijk aan hen worden overgelaten. Het personeel wordt aangenomen op een jaarkontrakt en treedt pas in vaste dienst na tussentijdse evaluaties.

Het personeel dat niet geschikt blijkt, nadat hen de volgende week psychologische testen zijn afgenomen, zal uit het internaat moeten verdwijnen. Drs Horsford zei dat het personeel namelijk de garantie moet bieden voor een goede opvang van de kinderen. Zolang die er niet is zal evenmin worden overgegaan tot heropening van de afdeling die vorig jaar vanwege de heersende problemen genoodzaakt was te sluiten. Tot zolang kan ook niet worden overgegaan tot uitbreiding van San Fernando.

ORTHO - PEDAGOOG

Om de stichting San Fernando niet nog meer te laste te zijn zal door de dienst Sociale zaken een ortho-pedagoog in dienst worden genomen, die in eerste instantie belast zal zijn met de jongens van het jongensinternaat. Hij zal evenwel ook taken hebben bij de andere tehuizen. Wanneer mocht blijken dat de ortho-pedagoog bij San Fernando een volledige dagtaak heeft, kan hij later alsnog in dienst treden van de stichting.

Door de dienst Socialezaken wordt de laatste hand gelegd aan uitbreiding van het stichtingsbestuur. De voordrachten hiervoor worden gedaan aan de fraters die de stichting leiden. De toekomstige directeur Frank Gressman zal voorlopig worden begeleid door de sociaal-ambtenaar die momenteel de supervisie uitoefent, de heer S. Middelhof. De staf van het internaat zal na verloop van tijd ook worden uitgebreid.

Het gelijktrekken van de arbeidsvoorwaarden van het personeel aan die van werknemers bij soortgelijke overheidsinstituten blijft voorlopig een beetje hangen. „De kwalitatieve verhoging van de diensten in het internaat moet gelijk gaan met een materiele verbetering voor de werknemers", zei drs Horsford die ook zei dat in het verleden is gebleken dat verbetering van de voorwaarden niet automatisch een betere service tot gevolg heeft.

KUNSTSAMENLEVING

Drs Horsford: „Sluiten van het tehuis is erg gemakkelijk. Vanuit sociaal oogpunt is dit evenwel niet te doen gezien de grote behoefte naar dergelijke opvangmogelijkheden". Hij ziet het tehuis als een tijdelijk opvangoord en een kunstsamenleving. Om het kontakt van de jongens met thuis en met de samenleving te laten behouden zullen daarom ook twee maatschappelijk werkers worden aangezocht om daar te werken.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverachting geldig voor de komende 24 uur: Half bewolkt met voornamelijk in de ochtenduren kans op plaatselijk een lichte bui. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: In het Caribisch gebied bevinden er zich geen storingen die voor de Benedenwindse eilanden van betekenis zijn. Voor de komende 24 uur wordt er dan ook geen verandering in het weerbeeld verwacht.

Indexcijfer gestegen met 0,6% in november

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie voor de Benedenwindse eilanden voor de totale bevolking op basis april 1975 = 100 is in de maand november 1977 met 0,6% gestegen ten opzichte van oktober 1977. Het indexcijfer was 114.2 in oktober en is 114.9 geworden in november 1977.

Over de periode oktober 1977/november 1977 werden naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken +0,6%; Kleding en Schoeisel +1,0%; Woning +0,4%; Woninginrichting en Huisraad +1,5%; Gezondheidszorg +0,3%; Vervoer en Kommunikatie +0,6%; Recreatie, Amusement en Culturele Goederen en Diensten +0,9%; Ontwikkeling -0,1%: Overig +0,6%

In de maand november 1977 zijn alle subgroepen binnen de sektor "Voeding en Dranken" gestegen, behalve Brood en meelprodukten welke ongewijzigd is gebleven en Suiker en suikerwerk die gedaald is. Van de overige sektoren is alleen "Ontwikkeling" gedaald. Ten opzichte van december 1976 steeg het totaal prijsindexcijfer in november 1977 met 5,8%; de stijging over de periode november 1976/november 1977 bedroeg 6,1%

Het indexcijfer voor de lagere inkomsten is met 0,7% gestegen ten opzichte van oktober 1977. Het indexcijfer was 114.2 in oktober en liep op tot 115.0 in november 1977.

Over de periode oktober 1977/november 1977 werden anders dan boven vermeld naar sektoren prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken +0,5%; Woning +0,3%;Woninginrichting en Huisraad +1,7%; Gezondheidszorg +0,4%; Vervoer en Kommunikatie +0,7%; Recreatie, Amusement en Culturele Goederen en Diensten Huisraad +1,4%; Recreatie, Amusement en Culturele Goederen en Diensten +1,0%

Ten opzichte van december +0,7%; Overig +0,7% "Ontwikkeling" is niet gewijzigd.

Ten opzichte van december 1976 steeg het totaal prijsindexcijfer in november 1977 met 6,2%; de stijging over de periode november 1976/november 1977 bedroeg 6,6%

Het indexcijfer voor de hogere inkomens is gestegen van 114,1 in oktober 1977 tot 114,8 in de maand november 1977; hetgeen neerkomt op een stijging van 0,6% Er werden naar sektoren anders dan boven vermeld prijswijzigingen waargenomen voor: Voeding en Dranken +0,5%; Woninginrichting en 1976 steeg het totaal prijsindexcijfer in november 1977 met 5,6% de stijging over de periode november 1976/november 1977 bedroeg 5,9%.

Uitspraak zedenzaak

WILLEMSTAD — De beklaagde die voor een zedenzaak weer voor de rechter moest verschijnen nadat hij twee weken geleden op vrije voeten was gesteld wegens een vergissing in de ten laste legging kon direct weer naar huis gaan. Hij werd voor een poging met een meisje dat nog geen 15 was in de mondi vleselijke gemeenschap te hebben veroordeeld conform de eis van 7 weken en drie dagen met aftrek vanaf 18 december. Dit was precies de tijd dat hij in voorarrest had gezeten. Beklaagde was de tweede verdachte in de zaak waarbij zijn vriendje, een 15-jarige jongen, een meisje had verkracht. Beklaagde is meerderjarig en zou als tweede het meisje misbruikt hebben als voorbijgangers hem niet hadden gestoord.

WILLEMSTAD — Een arbeider die de toegang tot het KNSM-terrein werd geweigerd haalde een mes te voorschijn en bedreigde de bewaker hiermee. De man is ingesloten. Een en ander gebeurde gisteren.

Zaak ivm steekpartij aangehouden

WILLEMSTAD — Op verzoek van mr. F. Stuger is de zaak R.P. woensdag aangehouden om drie redenen. Ten eerste moest beklaagde er nog maar eens over denken of het niet verstandiger was een advocaat zijn zaak te laten verdedigen, ten tweede was het nog niet duidelijk of het slachtoffer nog eens geopereerd moest worden tengevolge van de steken die beklaagde haar had toegebracht en ten slotte wilde de officier ook van de arts van beklaagde weten waarom hij al een hele tijd onder doktersbehandeling was.

Beklaagde had de vrouw met wie hij samenleefde tijdens een ruzie drie keer met een mes gestoken. Na een hele tijd stilzwijgen wilde hij wel kwijt dat hij zich herinnerde twee keer gestoken te hebben. Van de derde keer herrinnerde hij zich niets.

Beklaagde die een vreemde indruk maakte had het over de "sociale justitie" en dat hij een "beklagenswaardig varken" was. Ook de rechter was van oordeel dat beklaagde beter een advocaat kon vragen. Hij verwees de zaak terug naar de rechter-commissaris.

Dameskous met 7000 gld gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning te Bonam is een bedrag van 7000 gulden gestolen. Het geld zat in een dameskous. Een transistorradio en een halsketting werden gestolen uit een woning in de Buurtsteeg. Verder meldt het politiebericht nog inbraken in woningen aan de Kaya Dr. Gungu Maal, Kaya Henny Eman en de Architectenweg.

Geen inzegening van nachtclub

WILLEMSTAD — De bisschop van Willemstad, mgr W.Ellis, zal beslist niet de inzegening van de nieuwe nachtclub van de heer Angel Job verrichten, zoals laatstgenoemde in een perscommuniqué heeft willen doen voorkomen. De heer Job heeft over een en ander niet eens persoonlijk met de bisschop gesproken. Weliswaar heeft de impressario het huis van de bisschop meermalen gebeld, maar deze liet de uitdrukkelijke boodschap achter, dat van een dergelijke plechtigheid van zijn kant geen sprake kon zijn.

Indertijd heeft de bisschop wel de speeltuin (Coney Island) van de heer Job ingezegend. Daarbij gold bij mgr Ellis de overweging, dat het hier een ontspanningsoord voor de jeugd en het gezin betreft, die op dit gebied op dit eiland zeker niet verwend worden.

MISHANDELD VRIENDIN

WILLEMSTAD — Een 21-jarige dame is dinsdagavond tijdens een woordenwisseling door haar zeven jaar oudere vriend dusdanig mishandeld, dat zij in het ziekenhuis moest worden opgenomen. Het slachtoffer meldde zichzelf gisteravond bij de recherche. Zij vertelde, dat zij ruzie had gehad met haar vriend R.M. Deze had haar toen enige vuistslagen en schoppen toegediend tegen haar kin en haar wangen. Zij kon dan ook moeilijk spreken. Zij werd naar het ziekenhuis overgebracht voor onderzoek. Daar bleek dat zij haar kaak had gebroken. Rond vier uur in de afgelopen nacht is de dader aangehouden en ingesloten.

Ingezonden

Duidelijk

Duidelijkheid is meestal een kwestie van goed ingevoerd zijn in een materie. Kwerulieren is doorzagen over een zaak waar men geen verstand van heeft, terwijl men zijn informaties bij verkeerde personen zoekt. Wie iets over de Adviesraad voor de Culturele Samenwerking tussen de landen van het Koninkrijk of haar werkwijze weten kan zich wenden tot MW. May Henriquez of de heren Jan Beaujon, Dr. René Romer, Dr Jules de Palm, drs Luis Daal of ingenieur Tico Petrona.

Dit orgaan met de lange naam noemen wij in de wandeling de adviesraad. Zij is sinds haar oprichting eerst tripartite en sinds 25 November 1975 bipartite en paritair. Wie echter een hond wil slaan vindt licht een stok. De hond is dan de Sticusa, het CCC, CCA CCB of de lokale overheden. Ook Nederland wordt tot hond gemaakt. U kunt wel heel slecht tellen 3-3 ta keda 3-3 te den porta di Sjon Arey, als U begrijpt wat ik bedoel. U vergat doodleuk dat er een Luis Daal lid is voor de Antillen. Freudiaans?? Maar U kunt Luis niet wegdenken. Hij leeft in vlees en bloed. Hij verdwijnt niet omdat Uw vriendenkring hem niet mag.

Dat Nederland graag zag dat er een grote mate van coordinatie bestond tussen de Raad en de Sticusa komt omdat men daar zo veel meer ervaring heeft als onze eigen overheden. Eerst hield de Antillen het uiterst exclusief. Zo van Sjaki Debrot, Cola Debrot en minister Ernesto Petrona. Daarna niet meer. May Henriquez, Jan Beaujon beiden van de culturele centra, Rene Romer en Jules de Palm. Onlangs zijn de Palm en Beaujon vervangen door Luis Daal en Tico Petrona.

Het is de mode Nederland overal de schuld van te geven. Van mij mag U het best maar U maakt zich wel belachelijk. Gebruik liever Uw energie om Nederland te capitelen over wat zij verkeerd doet. Het bekritiseren van datgene wat Nederland al dertig jaar goed doet is een bedenkelijke zaak. Zelfs Cola Debrot doet aan dorpspolitiek als hij datgene wat hij zelf altijd gedaan heeft mi plotseling een zumbi noemt. Wij weten echter al te goed dat Cola gebruikt is als vlag voor het dekken van de lading van uw ongelijk. Hij zal zich wel doodschamen. Jammer voor een man van zijn kaliber. Laat U die naam maar rusten U maakt een groot man belachelijk in de ogen van het volk dat hem zo na aan het hart ligt. Het zijn niet de kulturele paragraven uit regeringsprogrammas, niet de voorporch van de luxe woning of de binnenkant van Stroomzigt aan de Kriek, die belangrijk zijn. Ook niet de frustaties van regentenkinderen, die een ei te leggen hebben. Het is de Culturele zelfwerkzaamheid van dit volk in haar geheel, dat meetelt. De gelijke kansen voor de kinderen uit alle lagen van ons volk. De happy few verliest een van haar laatste burchten. No tin awa pa laba. Loke hecha no por bira berde nunca mas.

Yena mundu cu palabra helpt geen zier. The dy is cast. Ik zeg deze dingen omdat "I have no Gods to serve, and no debts to pay." Papiando di la berdad no sa hanja stoel pa e sinta. Nu heeft Uw hoofdredactie de hobby van een uwer medewerkers en zijn vriendenkring blijkbaar overgenomen en nu past duidelijk een wederwoord. Van Ommen noemt de Antillen het land van hobbiisten. Hij heeft helaas gelijk. In tempo doeloe bepaalden inderdaad Cola en Henk Dennert in een persoonlijke sfeer in Den Haag wat wel niet mocht verschijven. Voorwaar geen zumbies, wel onderkoningen. De tijden zijn wel heel erg veranderd. De Palm, Romer, Daal en Petrona zijn geen regenten, but such is life.

S.W. RIGAUD

NASCHRIFT: De heer Rigaud maakt zichzelf of de Culturele Adviesraad belachelijk. In de toelichtende brief aan de Amigoe bij het perscommunique staan alle leden van de Culturele Adviesraad genoemd. Van Antilliaanse zijde waren dat slechts drs. Romer en ing. Petrona. Inderdaad: "Duidelijkheid is meestal een kwestie van goed ingevoerd zijn in de materie." Wil de heer Rigaud stellen dat de Culturele Adviesraad kennelijk niet goed in zijn eigen materie is ingevoerd?

Voor het gemak vergeet de heer Rigaud dat de Amigoe juist stelde dat de eigen overheden meer het cultuurgebied moeten bepalen. Daarbij moeten de kinderen uit alle lagen van de bevolking inderdaad gelijke kansen krijgen, dat zijn wij hartgrondig met de heer Rigaud eens. Daarom vinden wij het ook een schande dat zo'n groot bedrag uit de CCC-begroting gebruikt wordt voor de Muziekschool, die haar leerlingen nu juist niet evenredig uit alle bevolkingslagen recruteert. Misschien dat de heer Rigaud als CCC-bestuurslid daar zijn aandacht aan zou kunnen geven, in plaats van politici met hun onjuiste aanvallen op de pers en haar integriteit.

Houdt Telewindward zich niet aan wet?

WILLEMSTAD — Volgens een ingezonden stuk in het Sintmaartense blad New age overtreedt men bij Telewindward op verschillende manieren de bestaande wetgeving. Daarbij gaat men uit van de juistheid van de opvatting, dat de overheid eigenaar van het tv-station is, zoals de SM-overheid zelf beweert.

Wanneer dit het geval is, dan wil dat zeggen, dat het personeel van het tv-station in overheidsdienst is. Is dit zo, dan geldt voor het personeel de bepaling, dat er een speciale toestemming nodig is om als buitenlander in overheidsdienst benoemd te worden. Wat Telewindward betreft is niets bekend van een dergelijke permissie. Ook is het voor overheidspersoneel verboden er twee jobs op na te houden. Dit is eveneens geval met onder meer de leiding van Telewindward.

Er leven trouwens meer klachten over het tv-station, zo weet New age te melden. Zoals bekend is de hoofdredacteur van dit blad onlangs via Telewindward op een zeer persoonlijke en grove wijze aangevallen. Dit gebeurde hoogstwaarschijnlijk nog voor het verschijnen van dit laatste nummer waarin wederom kritische aandacht werd besteed aan het tv-station.

Bet. Croes: min. Vd Stee krijgt met AOB te maken

ORANJESTAD — Tijdens de vergadering van het Arubaanse BC met de centrale regering-aldus MEP-leider Betico Croes gistermiddag op een persconferentie - werd aan premier Rozendal gevraagd of de regering - nu het WIO-rapport over bestrijding van de werkloosheid is klaargekomen- nog door zal gaan met de Antilliaanse ontwikkelingsbrigade. De premier gaf te kennen dat het AOB-ontwerp reeds bij de staten is en dat dit projekt zeker zal doorgaan.

Betico Croes bracht in dit verband naar voren dat hoewel het a.s. bezoek van de Nederlandse minister Van der Stee een orienterend karakter draagt, de bewindsman toch met deze AOB-kwestie grondig geconfronteerd zal worden omdat deze kwestie schadelijk is voor het streven naar de Arubaanse onafhankelijkheid.

De heer Croes wees hierbij nogmaals op zijn verzoek aan minister Van der Stee voor het in het leven roepen van de algemene maatregel van rijksbestuur.

Standplaats toelage Aruba

WILLEMSTAD — — Als PB no 13 is het landsbesluit verschenen van 16 januari met betrekking tot de standplaatstoelage voor ambtenaren op Aruba. Deze categorie overheidsdienaren krijgt een dergelijke toelage van 864 gulden per jaar als de betrokkene op 1 juli 1977 een salaris genoot waarbij een pensioengrondslag hoorde van minder dan 4320 gulden.

Dit voor het geval de ambtenaar gehuwd is en dan nog verminderd met een bedrag gelijk aan twintig procent van de pensioengrondslag, naar boven afgerond tot een bedrag in guldens, dat een veelvoud is van twaalf en met als maximum driehonderd gulden. Het besluit werkt terug tot en met 1 juli 1977.

Betico Croes: regering bang voor openbare vergadering der staten

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes verklaarde gistermiddag dat zijn partij meer en meer de indruk krijgt dat de regering bang is voor confrontaties in openbare statenvergaderingen voor het behandelen van belangrijke punten. Wel - aldus de heer Croes - gaat de regering over om in commissievergaderingen van de staten belangrijke punten te behandelen en hierover beslissingen te nemen, zonder dat de publiciteitsmedia aanwezig mogen zijn. Nu is het zover dat in commissievergaderingen beslissingen genomen worden over projekten die miljoenen kosten, zonder dat hierover openbare vergaderingen volgen. Wij gaan-aldus Betico Croes-met dit systeem breken en zullen van onze kant het verloop van commissie-vergaderingen in de publiciteit brengen, zonder ons te storen aan wat voor gevolgen ook hieruit zullen kunnen voort vloeien.

De heer Croes verklaarde nog dat de MEP-statenfraktie per brief van 20 februari de statenvoorzitter verzocht een openbare vergadering bijeen te roepen ten einde goedkeuring te verlenen van machtiging voor de realisering van een grondstation voor satellietverbinding op Aruba.

Mr Pos weg bij Sticusa

WILLEMSTAD — Vorige maand heeft mr H. Pos afscheid genomen als bestuurslid van Sticusa. Zo blijkt uit een bericht in het Sticusa-journaal. Hij kreeg als afscheidsgeschenk Voyage a Surnam van Benoit aangeboden.

Hij werd door mr. P. J Verdam Sticusa-voorzitter, geprezen voor zijn werk sedert 1965 bij de Sticusa.

Ant. films in Nederland

WILLEMSTAD — De film Oke Aki, Antillas schijnt het in Nederland nog steeds goed te doen, gezien het aantal keren dat deze film verleden jaar werd uitgeleend. Voornamelijk aan onderwijsinstellingen. Blijkens een bericht in het Sticusa-journaal werd Oke, Aki Antillas 237 maal uitgeleend door de stichting Nederlands Instituut voor audio visuele media (NIAM). Daarmee werd deze film, aan de NIAM door de Sticusa ter beschikking gesteld, de topscorer, wat de films over Suriname en Nederlandse Antillen betreft. De film Corsow werd 64 maal uitgeleend en de film Buskando in totaal 33 maal.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden door een ongeval van onze werknemer, collega en vriend

Paul De Jong

Wij zijn dankbaar dat wij hem leerden kennen als een harde werker, goede vriend en iemand die altijd bereid was zich in te zetten.
Wij zullen hem niet vergeten.

Aruba 22-2-1978.
Directie en Personeel van
Frelo Constructions.

Diep bedroefd om zijn heengaan, dankbaar wat hij voor ons en voor iedereen is geweest, geven wij kennis dat onverwacht op de leeftijd van 21 jaar van ons is heengegaan, onze lieve zoon, broer en zwager

PAUL DE JONG

De begrafenis vindt plaats zaterdag 25 februari des namiddags om vier uur vanaf de Zandstraat naar de katholieke kerk en vandaaruit naar de katholieke begraafplaats aan de Boerhaavestraat.

Oranjestad 21 februari 1978.
Madurostraat 15.
Kees en Trees de Jong - Dekker
Kees en Ella de Jong - Van 't Hoff (Australie)
Marloet en Paul Bekker - De Jong (Den Haag)
Boudy de Jong (Aruba)
Verzoeke geen rouwbeklag.

[A]GENDA ARUBA

[De]ze nummers van de Amigoe [op] Aruba zijn dagelijks [verkrij]gbaar in Oranjestad bij [bo]ekwinkel van Zapp-Wever, [...], La Fama, La Popular en [...] Soda Fountain, Edwins [Dri]ve-In te Savaneta, Nicolas [...], De Wit Store in Dividivi, [Ar]aton-hotel en Aruba [Car]ibbean-hotel, Van Dorp, [Ame]ricana Aruba-hotel [Holi]day Inn Drugstore en San [Ni]colasstore.

[Kan]toor: Nassaustraat 110.

[Te]lefoonnummers: Alle [afdel]ingen: 4333-4334.

[Kan]tooruren: werkdagen 08.15-[12.]00/14.00-17.30 uur; zaterdag [...]15-10.00 uur.

[Telef]oon na kantooruren voor [spoe]dgevallen: tel: 1639-2950/[...]

[Tele]centrale: 24 uur per dag. 2116 of 1604.

[Pol]itie: 4555.

[Bra]ndcentrale: 4255.

FATUM

[...] Nederlanden van 1845

[...]zekert 't wel... en goed

[T]ELEFOON 4888

[Nat]ionale Nederlanden

[BI]OSCOPEN

[OR]ANJESTAD: De Veer: [...]0 Orca (all). Rialto: 20.00 [...]is combat (18 jr.).

[M]ASHI: Drive in: 20.30 One [...] dollar (18 jr.).

[SAN] NICOLAAS: Principal: [...]0 California holiday (all).

[...] GELE KRUIS: Oranje[stad], tel.: 3168; Noord, tel.: [...]; Sta Cruz en Paradera, [...] 8288; Savaneta en Brazil, [...] 7020; San Nicolaas, tel.: [...] Dakota, Patiastraat 27, [...] 4444.

[APOTHE]CA'S: Oranjestad: Del [Pue]blo, tel.: 1253; San Nico[laas]: San Nicolas, tel.: 5712.

[WAAR]NEMING DOKTO[REN]: [...] ALLEEN San Nicolaas en [...]: dokter E. Westrate, [...] Lagoenweg 15, tel.: [...] (andere districten: eigen [dokter] bellen).

***

[ZATER]DAG [...]ERSEN [...] GELE KRUIS: Zuigelin[gen]bureau CB: 13.00-16.00 uur te Sta [...]

[TOE]RISTENSCHEPEN: [...]00-19.00 Federico C; 18.00-[...] Vistafjord - vert. Selma.

[AUTO]BUS [...]L: 08.30 te Pius X-school; [...] te Fatimacollege, Dakota. [...]: 06.00 te Kukwisaschool, [...] Chikito; 10.00 te H.Hart-[...]; 11.30 te St. Antonius[...], Savaneta.

***

[TELE]ARUBA: 17.00 7 little [...] italians; 17.30 disappea[ring] world/Coral Jungle; 18.45 [...] nieuws; 19.00 studio sport; [...] telenoticias; 20.30 lo [...] onable; 21.00 Bronk; [...] men of our time.

***

[Zon]daag Caribe [ba]sketbal toernooi

[OR]ANJESTAD – Op de [...] van de Caribeclub gaat [...]ond het basketbaltoer[nooi] (dames en heren) Copa 40 [...]V Caribe van start.

De wedstrijden op de [...]sdag zijn: Astoria Chi[...] Francis (7.30 uur, [...] winnaar C); RCA-King [...] Globetrotters (9 uur, heren, [...] A).

[...] dinsdag 28 februari: [...]e-Dakota (7.30 uur, [...] winnaar 2); Vitality [...]-Astoria Chinese (9 uur, [...] winnaar B).

[Don]derdag 2 maart: Vitality [...]-Estrella (7.30 uur, dames, [...] 3); Caribe-Vaguila I (9 [...] heren, winnaar C).

[De] finale-wedstrijden volgen [...], 23 en 24 maart.

[Me]t grote blijdschap en [dankbaarhei]d geven wij kennis [van] de geboorte van onze [zoo]n en broer

Andrew Alexander Werleman

[Moe]der: Janette
[Pa]pa: Buchi,
Charmaine en Alex

[Ar]uba, 16 februari 1978.

Volgens MEP-leider Betico Croes:

Dialoog met Nederland door augustus-acties

ORANJESTAD — Namens de MEP heeft leider Betico Croes met de volgende verklaring gereageerd op de eerder deze week gepubliceerde verklaring van de politieke partij RUBA: De heer Vos van de RUBA heeft gemeend naar aanleiding van mijn tv-toespraak een aanval op bepaalde MEP-leden te moeten lanceren en bovendien het volk een rad voor de ogen te draaien alsof de RUBA deelgenomen had aan de acties gedurende augustus 1977.

Met trots en voldoening kunnen wij stellen dat dankzij de augustus-acties Nederland een open oor heeft getoond voor Aruba's wensen. Welhaast alle vakbonden, de ATSA, en de MEP hebben deelgenomen aan genoemde acties teneinde respect af te dwingen voor de onafhankelijkheid van Aruba.

Alhoewel de beweringen van de heer Vos ten aanzien van de twee leden van de MEP die bij Lago werken niet op waarheid berusten, wens ik ten aanzien daarvan de volgende aantekening te plaatsen.

Mochten we MEP-leden niet aan de acties hebben deelgenomen, feit is en blijft dat de MEP officieel achter de acties stond en daadwerkelijk deel heeft genomen. Dat een bepaalde vakbondsleider, die tevens RUBA-lid is aan de acties heeft deelgenomen, is niet alleen lofwaardig te noemen doch getuigt van patriotisme. Echter, een zwaluw maakt nog geen lente.

Zijn participatie als individu wil niet zeggen dat de RUBA als partij deelgenomen had.

Integendeel, sedert het begin tijdens de manifestatie voor het bestuurskantoor heeft de RUBA onwil getoond door geen sprekers af te vaardigen. Voorts heeft de RUBA zich officieel gedistancieerd van de acties. Het is begrijpelijk dat de heer Vos het niet kan verkroppen dat er een doorbraak is gekomen dankzij die acties. Hopelijk is hij daaruit politiek wijzer geworden en zal hij daadwerkelijk steun blijven verlenen aan de realisering van de onafhankelijkheid. Het wordt tijd dat ook de heer Vos meer aandacht gaat schenken aan hoofdzaken en minder aan pietluttigheden en onbenullligheden. Wij zijn niet geldelijk doch ervaring rijker geworden en ons volk is een stap dichter bij de verwezenlijking van de onafhankelijkheid gekomen. Tot zover de verklaring van Betico Croes namens de MEP.

Dorpspolitiek

WIE DE VERKLARINGEN EN activiteiten van onze heren politici van de afgelopen dagen hoort of gadeslaat, vraagt zich terecht af of er geen einde kan worden gemaakt aan deze dorpspolitiek - belang - hebben wij geen ander woord voor dit optreden. Er worden verklaringen over en weer afgelegd, waarbij men zich afvraagt of hier nu kinderen aan het werk zijn in plaats van volwassen mensen, die verantwoordelijkheid moeten dragen. Alle partijen maken zich hieraan schuldig met uitzondering van de AVP die zich erg rustig houdt.

De ene verklaring lokt de andere uit, de ene nog kinderlijker dan de andere. Wij vragen ons met velen af waar gaan we heen? Hoe kunnen de heren politici - van welke partij ook - nog verwachten dat de kiezers in casu het volk hen nog serieus neemt? Hoe kunnen de heren politici verwachten dat het volk respect zal tonen voor hun vertegenwoordigers die in plaats van eilandelijke en landelijke zaken te behartigen zich alleen maar met dorpspolitiek bezig houden?

Waarom begint men niet aan projecten te werken, projecten goed te keuren die maanden geleden met veel tam tam werden aangekondigd, projecten die met enthousiasme werden begroet (zoals bv het Arashi project) toe te staan enz. enz. Inplaats van al dit gekrakeel? laat men daadwerkelijk beginnen te werken aan de onafhankelijkheid, dat betekent orde op eilandszaken stellen - de begroting op tijd in behandeling nemen - waar blijft de concept grondwet enz enz? Hierdoor zal men respect weten af te dwingen, niet met deze dorpspolitiek waarbij wij ons gaan afvragen de vooravond van een onafhankelijkheid moeten afvragen of onze heren politici wel volwassen daarvoor zijn. Het volk kan niet altijd van vage beloften en zeker niet van dorpspolitiek blijven leven.

De grootste politieke partij op Aruba heeft gemeend - onder leiding van haar leider die nog „een appeltje te schillen heeft" met hem, protesten te moeten laten horen bij het bezoek van het werkbezoek van de eerste burger van de Antillen aan Aruba. Men in het bijzonder hun leider - werd niet behandeld zoals men meende dat het behoorde terwijl de rechten van het volk" vertrapt werden".

Wij willen op deze bezwaren niet ingaan omdat er reeds veel over geprat en geschreven is. Wel geloven wij dat het bezoek van de gouverneur aan de vooravond van het bezoek van minister Van de Stee en de viering van de achttiende maart een goede „issue" om na wekenlang van stilzwijgen het volk weer wat „op te warmen".

Aruba propageert de vriendelijkheid, hartelijkheid en gastvrijheid van haar volk in het buitenland en velen werden er door getroffen. Wij vinden in deze acties weinig meer hiervan terug. Daarbij zal men niet moeten vergeten dat de gouverneur - nog steeds de vertegenwoordiger van de koningin alsmede van de koninkrijksregering is. Ook al is men het politiek niet met hem het eens dan toch zal men het respect moeten bewaren, wil men zelf gerespecteerd worden.

Wat zou men in Nederland niet lachen indien drs Den Uil met aanhang in Den Haag een demonstratie hield bij het bezoek van de koningin omdat deze aan Van Agt een formatieopdracht gaf waarbij de grootste partij van Nederland werd uitgesloten. Men zou het te recht als dorpspolitiek beschouwen waarvoor de volwassen Nederlandse politici zich niet lenen. Op Aruba kan dat nog wel. Laat ons in godsnaam serieus worden inplaats van al deze dorpspolitiek, laat ons trachten - hoe ver onze standpunten ook uit elkaar liggen - te zamen iets te bereiken. Nu maakt we ons en nogmaals dat geldt voor allen - met onze dorpspolitiek onsterfelijk belachelijk.

Aruba react club bijeen

Betico-vragen over CB-radio-kwestie

ORANJESTAD — Statenlid Betico Croes heeft via de statenvoorzitter de volgende vragen gesteld aan de minister van Verkeer en vervoer: 1.

Heeft de minister kennis genomen van de publicaties in de plaatselijke pers dat de Landsradiodienst op Aruba over is gegaan tot het in beslag nemen van Citizensband radio's, de zgn CBS? 2. Feit is dat het geschiedt; kan de minister mededelen of dit door de directeur van de LRD uit eigener beweging is geschied of dat hij zulks in opdracht van de minister c.q. de ministerraad verricht? 3. Is de minister op de hoogte van de advertenties van de LRD in de plaatselijke dagbladen d.d. 28 juli 1977 dat de bezitters van CB's zich vóór 10 augustus 1977 moesten laten registreren en dat zij anders verbaliseerd zouden worden conform artikel 8 van de Telegraaf en telefoonverordening van 1909? 4. Is de minister niet van oordeel dat er, nu er een aantal bezitters van CB's te goeder trouw hebben gehandeld en zich hebben laten registreren in de hoop t.z.t. over de vereiste vergunning te mogen beschikken, in dit geval sprake is van een onrechtmatige overheidsdaad, door die CB' radio's in beslag te nemen? Voor zondagmorgen tien uur is een algemene ledenvergadering van de Aruba react club – eigenaars van CB-radio's op Aruba – uitgeschreven om onder meer te spreken over de problemen rond de CB-radio's. Voorts zal een nieuw bestuur worden gekozen. Nadat de LRD begin deze week enige CB-radio's in beslag heeft genomen, waarover deining ontstond, omdat hier sprake is van een onrechtmatige daad, werden de afgelopen dagen geen CB's meer in beslag genomen. Het ziet er naar uit dat de heren van de LRD wat voorzichtiger zijn geworden. Vaststaat wel dat opdracht tot in beslagname door LRD Curaçao werd gegeven.

PPA juicht de studie-opdracht aan

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de berichten dat ex-minister van Financien Efraim de Kort van het BC een studie-opdracht kreeg om voor vier maanden in Colombia een studie te volgen in ontwikkelingsbank-zaken gaf de PPA vanmorgen een verklaring uit. Hier kan het volk weer zien, aldus de PPA, hoe de MEP geen vertrouwen heeft in de capaciteiten van hun ex-minister van Financien. Nadat men hem als minister van Financien had benoemd en hem zoveel fouten liet maken, realiseert men zich thans dat hij niet veel, om niet te zeggen niets, van financien afweet. De PPA juicht het toe dat de MEP de heer Efraim de Kort ex-minister van Financien in de gelegenheid stelt om te leren wat financien inhoudt. "Mas vale tarde que nunca". De PPA zal het eveneens toejuichen indien het eilandsbestuur van de MEP hun gedeputeerde van Financien een "studie-opdracht" zal geven opdat ook hij in de gelegenheid wordt gesteld te leren wat financien inhoudt. Dat is iets, aldus besluit de PPA-voorzitter ing Virgilio Kock de PPA-verklaring, in een positieve richting en zeker ten gunste van Aruba en de Antillen.

WIPA en aanval op Merwin Scot

PHILIPSBURG — De Bovenwindse persclub WIPA heeft besloten om aan de plaatselijk persmedia evenals de overige persclubs op de Benedenwinden het volgende telegram te verzenden: "WIPA in antwoord op telegram van redakteur Mervin Scot van New Age met verwijzing naar de toespraak van Rudy Dovale op donderdag 17 februari 1978 voor Telewindwards na spoedvergaderingen waarin deze zaak werd onderzocht, wil bekend maken dat de organisatie de bevordering betreurt maar de spraak niet ziet als een onvriendelijk optreden ten opzichte van de vrijheid van de pers".

Volgens MEP-leider:

Protest-borden zijn niet bij TAV gemaakt

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de berichten dat bij de Tijdelijke arbeidsvoorziening (TAV) borden werden gemaakt, in diensttijd om te protesteren tegen het bezoek van gouverneur drs B M Leito werd van officiele zijde verklaard dat dit niet het geval is. Ook zullen geen trucks hiervoor worden ingezet.

Voor Telenoticias verklaarde MEP-leider Betico Croes, tevens algemene adviseur van het BC gisteravond nog eens dat het BC niet op de hoogte is van deze borden-kwestie, maar dat hij wel ervan op de hoogte is. Hij ontkende dat materiaal gebruikt wordt van het eilandgebied. Deze borden worden volgens de heer Croes niet bij de TAV vervaardigd, terwijl het materiaal afkomstig is van oud-verkiezingsmateriaal van de MEP.

Voorts werd de heer Croes een reactie gevraagd op een interview dat een radiostation uitzond met waarnemend commissaris Remy Zaandam waarin deze stelde dat voor demonstraties en manifestaties en betogingen schriftelijk vergunning moet worden gevraagd. De heer Croes stelde hierop van mening te zijn dat dit volgens hem niet nodig is voor mensen die rustig met een bord gaan staan.

De Amigoe tekent hierbij aan dat ingevolgde de bestaande Politieverordening voor het houden van manifestaties en betogingen schriftelijk toestemming dient te worden gevraagd aan het plaatselijk hoofd van politie. Dit is door de heer Croes niet gedaan.

ANAAB wil praten met BC, kabinet

ORANJESTAD — Het bestuur van de ANAAB heeft de ministerpresident telegrafisch verzocht om ten spoedigste een onderhoud te mogen hebben met de voltallige ministerraad. De ANAAB wil dan spreken over: Huis van bewaring, Landsradiodienst, Landslaboratorium Aruba, benoemingen in het politiekorps en interpretatie van artikel 36 pb 1964 nummer 44. Voorts heeft de ANAAB het BC in een telegram verweten niet voldoende aandacht te besteden aan ANAAB-zaken. Het ANAAB-bestuur vraagt het BC binnen een week een bespreking over: casino-controleurs, brandweer, haven-en loodsdienst, werknemers bij ambulancedienst, kilometer vergoeding en continu-toelage alsmede vakantie uitkering.

PAUWELS CURACAO n.v., dochtermaatschappij van de belgische groep Pauwels International n.v., legt zich toe op de verkoop van transformatoren en elektrisch materiaal in Latijns-Amerika en het Caraïbisch gebied. Men zoekt gegadigden voor de volgende funkties:

PAUWELS

public relations en publiciteit

Hij is belast met het opstellen en de verzorging van de uitgave van katalogi, folders, brochures, referentielijsten, trafo-manuals, offerte dokumentatie enz. (vertaalwerk wordt uitbesteed). Verder moet hij deelname aan tentoonstellingen organiseren en symposia samenstellen. En tenslotte moet hij bezoeken van klienten aan de fabrieken zelfstandig regelen.

Kandidaten met een all-around ervaring op het gebied van public relations/publiciteit, een goede beheersing van spaans, engels en nederlands en een technische bagage welke hem in staat stelt om een meer specifieke kennis van transformatoren op te bouwen, komen in aanmerking.

Deze medewerker zal regelmatig door Latijns-Amerika en naar Belgie moeten reizen.

Ref. 866

order opvolger – verkoopassistent

Hij is belast met het stipt opvolging geven aan relatief weinig, maar vrij ingewikkelde kontrakten met het doel om volledige voldoening te schenken aan klienten. Hiertoe moet hij uitvoering geven aan geëigende procedures, eventuele eisen van de klienten en de eisen van het eigen bedrijf uitwerken, ontstane moeilijkheden in het administratieve vlak oplossen en vooral anticiperen op onvoorziene factoren.

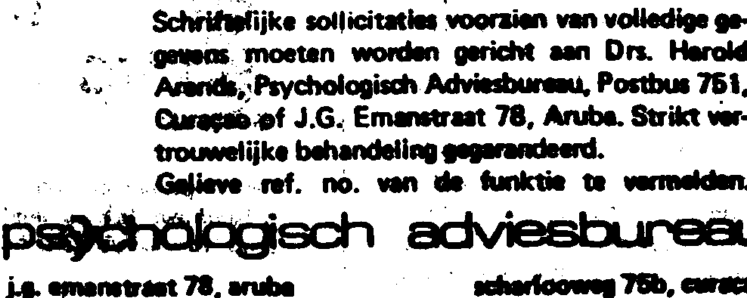
Aangezien hij in deze positie vrij nauw betrokken is bij de verkoop kan hij in de toekomst uitgroeien tot een vertrouwenspersoon tussen de klienten en het moederbedrijf.

Kandidaten met een kommercieel-administratieve ervaring en goede kontaktuele eigenschappen komen in aanmerking. Bovendien moet men een goede beheersing hebben van de spaanse, engelse- en de nederlandse taal.

Deze medewerker zal een enkele keer per jaar moeten reizen.

Ref. 867.

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd. Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.



EILANDGEBIED ARUBA

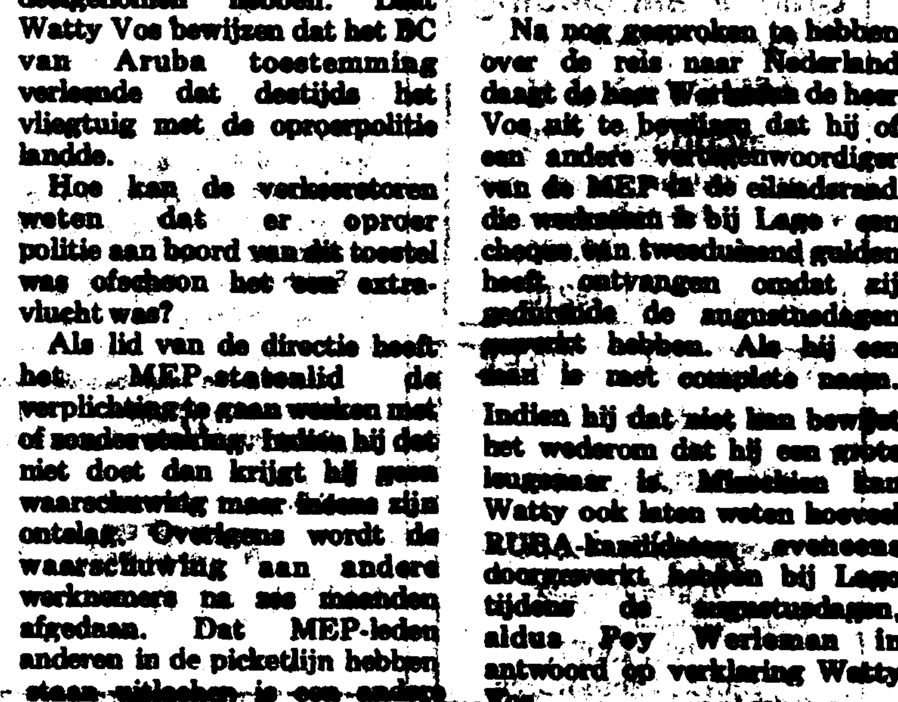
Bij het Eilandgebied Aruba kunnen financiële medewerkers c.q. medewerksters geplaatst worden, onder meer bij de Luchthavendienst.

Minimum vereiste opleiding is het MBA-diploma en rang en bezoldiging zijn afhankelijk van reeds opgedane ervaring op boekhoudkundig gebied.

Op zegel gestelde sollicitatie, vergezeld van een fotokopie van diploma(s), binnen één maand te richten aan het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba.

Poy MEP Werleman over doorwerken in augustus:

Directie kan niet staken



ORANJESTAD — Opnieuw werd bewezen dat Watty Vos de kampioen in liegen is, aldus begint MEP-statenlid Poy Werleman zijn verklaring en reageert daarmee op de verklaring van de RUBA-leider dat MEP-leden Lago-lijker zouden zijn geworden, van de augustus-acties of en niet aan deelgenomen hebben. Laat Watty Vos bewijzen dat het BC van Aruba toestemming verleende dat destijds het vliegtuig met de oproerpolitie landde.

Hoe kan de verkeerstoren weten dat er oproer politie aan boord van dit toestel was ofschoon het een extra-vlucht was?

Als lid van de directie heeft het MEP-statenlid de verplichting om geen staking te zoeken. Indien hij dat niet doet dan krijgt hij een waarschuwing, maar indien zijn ontslag. Overigens wordt de waarschuwing aan andere medewerkers na zes maanden afgedaan. Dat MEP-leden anderen in de picketlijn hebben [...] grote leugen. Ik ben ervan overtuigd aldus vervolgt statenlid Poy Werleman, dat zij die beloofd hebben zekere bijdrage te geven aan hen die benadeeld werden hun beloftes zullen houden, beter dan Watty Vos aan zijn financiele verplichtingen tegenover de MEP heeft voldaan.

Na nog gesproken te hebben over de reis naar Nederland dankt de heer Werleman de heer Vos, als te bewijzen dat hij of een andere vertegenwoordiger van de MEP in de eilandsraad die [...] bij Lago een cheque, een tweeduizend gulden, ontvangen zonder dat zij gedurende de augustusdagen gewerkt hebben. Als hij en dan is het niet complete naam.

Indien hij dat niet kan bewijst het wederom dat hij een grote leugenaar is. Misschien kan Watty ook laten weten hoeveel RUBA-kandidaten, eveneens tijdens de augustusdagen bij Lago doorwerkten, aldus Poy Werleman in antwoord op verklaring Watty

Pensioenfonds...

(Vervolg van pagina 3)

de pensioenen. De ambtenaar betaalt in totaal acht procent van zijn pensioengrondslag aan premie terwijl de regering bijdraagt met 26 procent.

Voor de werklieden bestaat weer een apart Werkliedenpensioenfonds waarbij deze discrepantie niet bestaat. Dit betekent echter dat het Pensioenfonds aparte berekeningen moet maken voor ambtenaren en werklieden in overheidsdienst die recht hebben op een pensioen en op de duurtetoeslag.

NIEUW FONDS

Om deze omslachtige procedure tegen te gaan, stelde het fonds in 1968 aan de regering voor, de duurtetoeslag in te kopen. Dit zou betekenen dat de regering een bedrag van 250 miljoen gulden zou storten in het pensioenfonds en verder niets meer hoefde te doen aan de pensioeninkomens van zijn werknemers. Om financiele redenen bleek het voorstel niet haalbaar.

In augustus 1974 dienden wij een nieuw voorstel in dat later nog verder werd uitgewerkt. Het voorstel omvatte de bevriezing van het huidig systeem en de oprichting van een nieuw Pensioenfonds voor alle nieuwe overheidswerknemers waardoor de twaalfduizend onverzekerden automatisch verzekerd worden". Aldus de heer Pietersz. De bevriezing van ht huidig systeem houdt onder meer in dat er geen nieuwe deelgenoten worden aangenomen in het Pensioenfonds. Na verloop van tijd houdt het fonds vanzelf op te bestaan en is iedereen die bij de overheid in dienst is automatisch verzekerd bij het nieuwe fonds, waarbij zowel ambtenaren als werklieden dezelfde pensioen rechten zullen genieten. Het voorstel waarover de landsregering in 1976 een positieve principe-beslissing nam is doorgestuurd naar de diverse eilandgebieden waarvan uit Aruba nog steeds niets is vernomen.

Het is de Amigoe niet gelukt te achterhalen waar het voorstel precies is blijven vaststeken.

N.V.

"De noodzaak van de wijzigingen wordt echter steeds groter. Met de oprichting van naamloze vennootschappen door de overheid, zoals de [illegible] n.v., verliezen overheidswerknemers die in dienst treden van de n.v. hun pensioenrecht. Dit was een van de redenen dat de werknemers weigerden in dienst te treden van de n.v. en door het BC ter beschikking werden gesteld aan de n.v. Plannen zijn nu in de maak om voor de overheidswerknemers die in vaste dienst zijn en die over moeten gaan in een overheids-n.v. de mogelijkheid open te laten hun pensioenrechten te behouden.

Sedert 1 januari 1976 werd een Fonds opgericht ter tegemoetkoming van de ziektekosten van overheidsgepensioneerden. Het beheer van het fonds is in handen van de heer Pietersz en de premies worden betaald door de aktieve werknemers en de gepensioneerden zelf. Evenals de overheidswerknemers worden de ziektekosten voor gepensioneerden voor 90 procent gedekt door het Fonds Ziektekosten. De heer Pietersz vertelde de Amigoe hierover dat men het volgend jaar de regeling moet evalueren en dat plannen bestaan om de ziekteregeling voor gepensioneerden uit te breiden.

Het Pensioenfonds zag zich genoodzaakt vooruit te lopen op de sedert 1974 beloofde Algemene Ziekteregeling, die jaren op zich zou laten wachten. Bij Overheidsgepensioneerden bestond grote behoefte aan een tegemoetkoming in de ziektekosten wat kon worden verwezenlijkt door de oprichting van het fonds. Tot op heden echter is zoals bekend, de Algemene Ziekteregeling er nog niet.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend met ingang van 22 feb. 1978 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat [illegible] het eilandgebied Curaçao als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
RIJST				
Uncle Ben's	24/2 lbs	f. 41,12	f. 1,88	+ 0,11
	15/3 lbs	f. 45,65	f. 2,79	+ 0,17
	12/5 lbs	f. 49,56	f. 4,55	+ 0,29
[illegible]	[illegible]	f. 48,71	f. [illegible]	+ [illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	f. 21,01	+ [illegible]
Wonder	12/70 oz	f. 38,61	f. 3,54	+ 1,08
	6/140 oz	f. 38,43	f. 7,05	+ 2,17
Purple Dragon	100 lbs	f. 63,16	f. 68,21	+ 16,43
	1/2 kg.		f. 0,77	+ 0,18
BABYVOEDING				
Beechnut				
(strained food)	24/4 1/2-4 3/4 oz.	f. 8,01	f. 0,37	+ 0,02
(junior food)	24/7 1/4-7 3/4 oz.	f. 11,53	f. 0,55	+ 0,02
(strained juices glass jars)	24/4,2 fl oz	f. 8,56	f. 0,40	+ 0,02
Gerber				
(strained food)	24/4 1/2 oz	f. 8,57	f. 0,40	+ 0,01
(junior food)	24/7 1/2-7 3/4 oz.	f. 11,65	f. 0,54	
(toddlers meals)	12/6-61/4 oz	f. 7,85	f. 0,73	N
(strained and junior high meat dinners and cheese foods)	24/4 1/2-4 3/4 oz.	f. 11,82	f. 0,55	
[illegible]	24/3,33 oz	f. 16,10	f. 0,74	
[illegible] apple juice)	48/4,2 fl oz	f. 15,88	f. 0,37	+ 0,06
(strained juices)	24/4,2 fl oz	f. 7,92	f. 0,37	
[illegible]	12/8 oz	f. 10,14	f. 0,94	− 0,01
(cereals [illegible])	12/8 oz	f. 13,31	f. 1,23	− 0,01
(cereals [illegible])	12/8 oz	f. 10,17	f. 0,94	N
(fruit cereals)	12/8 oz	f. 12,42	f. 1,15	N
(teething biscuits)	12/4 oz	f. 9,69	f. 0,90	+ 0,06
(animal shaped cookies)	12/6 oz	f. 10,53	f. 0,97	N
(zwieback toast)	12/4 oz	f. 11,00	f. 1,02	N
(meat base formula)	12/13 fl oz	f. 19,12	f. 1,77	N
MARGARINE				
Golden Gate	50/8 oz	f. 28,83	f. 0,66	+ 0,06
MELKPOEDER				
Friesche Vlag	24/1 lbs	f. 44,36	f. 2,00	+ 0,08
	12/2 1/2 lbs	f. 52,96	f. 4,77	+ 0,13
	6/5 lbs	f. 50,18	f. 9,09	+ 0,28
SUIKER				
Red Path	10/2 kg	f. 19,77	f. 2,14	+ 0,04
St. Lawrence	10/2 kg	f. 19,23	f. 2,08	+ 0,13
MELK IN BLIK				
Pinang ongez.	48/14 1/2 oz	f. 33,89	f. 0,78	+ 0,10
	96/6 oz	f. 33,89	f. 0,39	+ 0,05
Friesche Vlag ongez.	96/170 gr	f. 33,94	f. 0,39	+ 0,01
	48/411 gr	f. 33,94	f. 0,78	+ 0,02
(gez.)	120/78 gr	f. 26,49	f. 0,24	
	48/397 gr	f. 30,83	f. 0,62	+ 0,03
Carnation	96/6 oz	f. 28,70	f. 0,33	+ 0,01
	48/14 1/2 oz	f. 28,70	f. 0,66	+ 0,02
KABELJAUW (zijn, [illegible])	60/450 gr	f. 191,57		+ 31,30
	50/450 gr	f. 159,64		
	40/450 gr	f. 127,71		
	[illegible]	f. 79,82		
	21/450 gr	f. 67,05		
	20/450 gr	f. 43,86	f. 3,67	+ 0,60
	60/454 gr	f. 183,11		+ 22,88
	[illegible]	f. 160,93		
	[illegible]	f. 128,74		
	25/454 gr	f. 80,46		
	21/454 gr	f. 67,59		
	20/454 gr	f. 64,37	f. 3,70	+ 0,42
KOFFIE				
[illegible]	24/250 gr	f. 108,51	f. 5,02	N

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverlagingen en prijsverhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuw merk

DE DIREKTEUR

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 21 [illegible] de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een [illegible], per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid		
Babyvoeding					
Olvarit					
etiket blauw	12/150 gr.	f. 10,56	f. 0,98	+	0,0[illegible]
etiket rood	12/150 gr.	f. 11,65	f. 1,08	+	0,07
etiket geel	12/150 gr.	f. 11,73	f. 1,08	+	0,0[illegible]
kleuter voeding	12/200 gr.	f. 13,69	f. 1,27	+	0,08
mager rundvlees	48/45 gr.	f. 52,70	f. 1,22	+	0,0[illegible]
Maismeel					
Amapola	90 lbs.	f. 26,54	f. 28,66	N	
	100 lbs.	f. 29,33	f. 31,68	N	
	750 gr.		f. 0,55		
Robin Hood	12/2 lbs.	f. 11,94	f. 1,10	+	0,0[illegible]
	10/5 lbs.	f. 21,60	f. 2,39	+	0,15
Margarine					
Bebo	60/225 gr.	f. 48,63	f. 0,90	+	0,02
	36/450 gr.	f. 51,56	f. 1,58	−	0,0[illegible]
	18/900 gr.	f. 46,72	f. 2,88	−	0,0[illegible]
	12/[illegible] gr.	f. 70,63	f. 6,52	−	0,[illegible]
	4/[illegible]	f. 51,68	f. 14,34	−	0,1[illegible]
	2/[illegible]	[illegible]	f. 30,80	−	2,1[illegible]
Blue Band					
	24/[illegible] gr.	f. 82,79	f. 3,83	+	0,[illegible]
	12/2[illegible] gr.	f. 98,85	f. 8,14	+	0,[illegible]
	40/250 gr.	f. 32,78	f. 0,90	−	0,[illegible]
Leeuwenzegel	40/250 gr.	f. 27,82	f. 0,76	+	0,[illegible]
Wayan plta. tafelmarg.	24/250 gr.	f. 22,91	f. 1,05	+	0,1[illegible]
Euro zonnebl. marg.	24/250 gr.	f. 22,[illegible]	f. 1,07	+	0,[illegible]
Mrs. Filberts					
Soft golden cup	24/2 x 8 oz.	f. 42,61	f. 1,97	+	0,3[illegible]
	8 oz		f. 0,98	+	0,[illegible]
Soft golden bowl	24/1 lb.	f. 42,61	f. 1,97	+	0,[illegible]
Soft mugs	36/8 oz.	f. 33,64	f. 1,03	+	0,0[illegible]
Oleo	30/4 x ¼ lb.	f. 32,62	f. 1,19	−	0,1[illegible]
	¼ lb.		f. 0,30	−	0,0[illegible]
Soft whipped	18/1 lb.	f. 28,28	f. 1,74	+	0,04
	1/4 lb.		f. 0,43	+	0,0[illegible]
Soft diet spread	18/2 [illegible]	f. 31,91	f. 3,53	+	0,1[illegible]
	[illegible] oz		f. 0,76	+	0,0[illegible]
Southern Belle	30/1 lb.	f. 28,75	f. 1,06	−	0,0[illegible]
	1/4 lb.		f. 0,27	−	0,01
Melkpoeder					
La Frisiana	24/400 gr.	f. [illegible]	f. 2,05	N	
	6/1000 gr.	f. [illegible]	f. 8,20		
Rijst					
Blue Ribbon golden long grain	24/800 gr.	f. 22,36	f. 1,02	+	0,0[illegible]
	30/2 lbs.	f. 44,21	f. 1,62	+	0,1[illegible]
	12/5 lbs.	f. 44,21	f. 4,05	+	0,[illegible]
	6/10 lbs.	f. 44,12	f. 8,09	+	1,[illegible]
	25 lbs.	f. [illegible]	f. 20,13	+	2,1[illegible]
	100 lbs.	f. [illegible]	f. 64,57	+	9,2[illegible]
	1/2 kg.		f. 0,73	+	0,1[illegible]
Long grain	30/2 lbs.	f. 44,11	f. 1,62	+	0,1[illegible]
	12/5 lbs.	f. 35,23	f. 3,22	+	0,2[illegible]
	6/10 lbs.	f. 34,25	f. 6,27	+	0,3[illegible]
	8/20 lbs.	f. [illegible]	f. 13,03	+	1,0[illegible]
Carmen	48/1 lb.	f. 31,94	f. 0,73	+	0,1[illegible]
	30/2 lbs.	f. [illegible]	f. 1,44	+	0,[illegible]
	20/3 lbs.	f. [illegible]	f. 2,15	+	0,4[illegible]
	12/5 lbs.	f. [illegible]	f. 3,86	+	0,7[illegible]
	6/10 lbs.	f. [illegible]	f. 7,13	+	1,[illegible]
	25 lbs.	f. [illegible]	f. 18,01	+	2,7[illegible]
	50 lbs.	f. 31,80	f. 34,43	+	[illegible]
Comet pre fluffed	12/5 lbs.	f. [illegible]	f. 4,70	+	1,0[illegible]
	6/10 lbs.	f. [illegible]	f. 9,91	+	1,9[illegible]
	50 lbs.	f. [illegible]	f. 41,73	+	10,[illegible]
	100 lbs.	f. 70,82	f. 76,49	+	16,7[illegible]
	1/2 kg.		f. 0,86	+	0,2[illegible]
King	10/10 lbs.	f. [illegible]	f. 6,63	+	1,2[illegible]
	4/25 lbs.	f. [illegible]	f. 15,79	+	3,3[illegible]
	100 lbs.	f. [illegible]	f. [illegible]	+	12,[illegible]
	1/2 kg.		f. [illegible]	+	0,1[illegible]
Purple Dragon	50 lbs.	f. [illegible]	f. 38,30	+	9,7[illegible]
Sunset	20/5 lbs.	f. [illegible]	f. 3,81	+	0,71
	10/10 lbs.	f. [illegible]	f. 7,30	+	0,[illegible]
	4/25 lbs.	f. [illegible]	f. 17,87	+	3,[illegible]
	100 lbs.	f. [illegible]	f. [illegible]	+	14,[illegible]
	1/2 kg.		f. 0,75	+	0,[illegible]
Wonder	50 lbs.	f. 31,97	f. 36,1[illegible]	+	[illegible]
Suiker					
Landic	10/2 kg.	f. [illegible]	f. 2,63	+	0,[illegible]
Red Path	10/2 kg.	f. 20,70	f. 2,24	+	0,1[illegible]
Melk in blik					
Friesche Vlag	96/170 gr.	f. 35,71	f. 0,41		
	48/411 gr.	f. 35,71	f. 0,83		
Thee					
Liptons (blue/white)	400/25 gr.	f. 108,13	f. [illegible]	N	
[illegible] vlees					
Bone-in (gez. vlees m/b)	100 lbs. (45 kg.)	f. 176,67			
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 2,36	+	0,5[illegible]
Brisket (gez. vlees z/v)	100 lbs. (45 kg.)	f. [illegible]			
	35 lbs. (15,5 kg.)	f. [illegible]			
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 3,30	+	0,2[illegible]
Ears (gez. varkensoren)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. [illegible]			
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 1,[illegible]	+	0,[illegible]
Singles (gez. rundvl. m/v)	100 lbs. (45 kg.)	f. [illegible]			
	35 lbs. (15,5 kg.)	f. [illegible]			
	1/2 kg. (500 gr.)		f. 3,07	+	0,1[illegible]
Snouts (snuit)	35 lbs. (15,5 kg.)	f. 69,43			
	1/2 kg. (500 gr.)		f. [illegible]	+	0,14

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen ter bevordering van de concurrentie zijn uiteraard toelaatbaar.
De absolute prijsverlagingen en verhogingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen
— verlagingen
N nieuw merk

De Direkteur

Beschamend prestatie-niveau tegenover Israel (2-1)

Nederland niet op WK-peil

TEL AVIV — De onvrede overheerste. Daar kon de overwinning met 2-1, die het Nederlands elftal woensdagmiddag in Tel Aviv op Israel behaalde niets aan veranderen. Nederland heeft zich voor 24.000 toeschouwers in het Ramat Ganstadion niet gemanifesteerd als een ploeg, die al klaar is voor Argentinie. Dat behoefde natuurlijk ook niet, maar wil men straks bij het vertrek naar Zuid-Amerika al zover zijn, dan had het prestatie-niveau best een stuk hoger mogen liggen.

Er zijn een paar spelers door de mand gevallen, constateerde Ernst Happel. Hij bedoelde er zonder twijfel meer mee dan de twee, van Hanegem en Peters, die in de rust het veld moesten ruimen voor Jansen en Rene van de Kerkhof. Het ging Nederland na rust (1-1) beter af, maar nog lang niet goed. Zeker niet wanneer rekening wordt gehouden met de omstandigheden dat Israel een elftal met beperkte mogelijkheden in het veld bracht. De sparringpartner manifesteerde zich als een ploeg, die zich- als er maar de geringste aanleiding toe was - snel terugtrok op de eigen verdedigingslinie.

De sporadische aanvalsbewegingen lokten nauwelijks reacties uit. Nederland wilde, of kon, niet counteren. Het eerste zou men wellicht als een compliment aan de tegenstander kunnen betitelen; het tweede tekende daarentegen het onvermogen aan Nederlandse zijde.

Wat is er precies mis gegaan? Erg veel. Slechts Krol, Hoven, Rijsbergen en Jansen waren daar niet direct bij betrokken. Krol bijvoorbeeld zei: We hebben op vier punten slecht gespeeld. De linies sloten niet aan. We hadden geen pressie, geen diepte en we liepen te weinig.

Er blijft dan weinig goeds over. Inderdaad. Suurbier miste competitieritme. Dat was duidelijk zichtbaar. Van Hanegem had een slechte dag, Peters verdronk in zijn offensieve opdracht. Tscheu - la Ling stond geisoleerd, omdat hij onvoldoende steun van achteren kreeg. Rensenbrink kwam alleen in de eerste helft enkele malen nadrukkelijk in beeld. Het was een weinig gelukkige omstandigheid dat Henk van Leeuwen op die manier moest debuteren.

Desondanks faalde de Hagenaar niet, al kon hij ook niet waar maken dat hij de spits is waar Nederland op wacht. In elk geval was hij niet de slechte in dit slecht en stroef draaiende elftal.

Happel paste in de rust niet alleen twee wissels toe. Hij spuide tevens zijn gramschap. Het hielp omdat Jansen en Rene van de Kerkhof door hun ijver op het middenveld wel enige aansluiting tussen verdediging en aanval tot stand brachten. Voor Van de Kerkhof was het overigens de eerste maal in zijn leven dat hij met een dergelijke opdracht belast was.

De eerste drie kwartier werd er chaotisch gevoetbald.

Voornamelijk op de helft van de Israelis, die dankzij Uri Malmilian, Avi Cohen en Vichy Parets het spel af en toe konden verplaatsen. Malmilian had daarbij weinig last van Peters. Avi Cohen toonde aan net zo'n goede trap in de benen te hebben als collega Ruud Krol en Perets behoefde nauwelijks te verdedigen tegen Suurbier.

[illegible] werd Israel [illegible], al bracht Avi Cohen halverwege die eerste periode Shum in kansrijke positie. Krol redde.

Nederland kreeg nauwelijks [illegible], maar scoorde een kwartier vóór rust, min of meer toevallig, toch.

Na één van de vele hoge voorzetten - een andere taktiek had Oranje niet voorradig om in de [illegible] van Haviv te komen - tikte Avi Cohen de bal boven het hoofd van de actieve Van Leeuwen weg. Rensenbrink schoot uit de strafschop de bal buiten bereik van de Israelische doelman in de linkerhoek.

Nog vóór rust kwam Israel gelijk.

Cohen revancheerde zich met een schitterende pass op Perets. Suurbier anticipeerde te traag. De oud-Ajax man kwam zelfs te laat om de linkerspits met andere middelen te stoppen, bijvoorbeeld door hem aan het shirt vast te houden. Perets liep door en schoot de bal beheerst langs Schrijvers.

Na rust ging het wat minder slecht. Jansen en Rene van de Kerkhof deden wel het loopwerk, dat Van Hanegem en Peters achterwege hadden gelaten. Van Leeuwen vond daardoor geregeld meer mensen in zijn omgeving.

De combinaties werden verder doorgetrokken, maar Israel liet zich niet overspelen. Integendeel. Uitvallen via Lavi en Perets hadden met enig geluk Israel een voorsprong kunnen geven.

Eenmaal voórkwam Wim Jansen dat Perets scoorde. Tscheu-la Ling handelde accurater, toen hij een kans kreeg. Een hoekschop werd onvoldoende weggewerkt. Rijsbergen vond Hovenkamp op de linkervleugel en uit diens voorzet tikte Ling de bal langs Haviv. Hij reageerde als enige attent in een situatie, waarin zowel de Israelische doelman, Ausputzer Avi Cohen als flankverdediger Jakov Cohen veel te passief bleven.

Er was toen nog bijna een half uur te spelen.

Een Nederlands elftal in normale doen zou in die periode nog enkele malen hebben gescoord. Deze ploeg kwam er niet aan toe. Rensenbrink ging steeds bleker voetballen, Ling liet zich meer en meer afzonderen, de twee Van de Kerkhofs kregen in het centrum te weinig ruimte en Van Leeuwen was er niet de man naar om een geheel te maken van acties, die brokkelig begonnen.

Een slecht veld en een springerige bal zijn als excuus onvoldoende voor het matige niveau van het Nederlands elftal, dat in zijn voorbereiding dezelfde weg lijkt op te gaan als vier jaar geleden. Toen is echter in Duitsland alles nog goed gekomen. Straks in Argentinie ook.....?

Beckenbauer niet naar Argentinie

MUNCHEN — Franz Beckenbauer, aanvoerder van de Westduitse voetbalploeg die in 1974 wereldkampioen werd, zal definitief niet spelen in Argentinie. Het gesprek dat de Westduitse voetbalbond met het bestuur van de New York Cosmos heeft gehad, heeft geen resultaat opgeleverd. De Amerikaanse profclub die Beckenbauer onder contract heeft, geeft hem geen vrij om een aantal oefenwedstrijden mee te spelen. Hooguit deelnemen aan de finaleronde zou mogelijk zijn geweest.

De voorzitter van Westduitse voetbalbond Hermann Neuberger, uitte zijn teleurstelling. We hebben er alles aan gedaan om Beckenbauer vrij te krijgen maar het is niet gelukt. Bondscoach Helmuth Schoen had als voorwaarde gesteld dat Beckenbauer ook de gehele voorbereiding mee zou maken.

Wel, daarop wensten de Amerikanen niet in te gaan. Ze hebben Beckenbauer zelf nodig. Wel waren ze bereid, tegen een enorm bedrag Beckenbauer gedurende de maand mei vrij te geven. Nee, het is definitief afgelopen. Ik denk dat Beckenbauer nooit meer in de nationale ploeg zal spelen.

Ali zeker van spoedige revanche

Top Rank's Bob Arum ziet geld in Spinks

LONDEN/HONOLULU — Bij terugkeer uit Bangla Desh verklaarde Mohammad Ali woensdagavond op het Londense vliegveld Heathrow, dat hij binnen enkele maanden in de ring zal verschijnen voor een revanche-gevecht tegen Leon Spinks. Over twee weken hervat ik de training en ik zal zorgen dat ik binnen zes weken gereed ben om Spinks op ieder tijdstip te bevechten. Volgens de onttroonde wereldkampioen in het zwaargewicht bokst hij zijn tweede duel met Spinks in het Madison Square Garden in New York.

Bob Arum, de president van Top Rank, het grootste promotor-agentschap van de Verenigde Staten, houdt er echter een andere mening op na. Vanuit zijn vakantieoord in Honolulu op Hawaii zei de boksbaas, dat een herhalingsoefening tussen Spinks en Ali mogelijk is in mei of juni. Voor beide boksers wacht een beurs van vijf miljoen dollar. Als plaats van handeling noemt Arum Iran of de Philippijnen.

Arum verwacht dat Ali na zijn tweede gevecht tegen Spinks, wat de 36-jarige bokser mogelijk zijn derde wereldtitel kan opleveren, de bokssport vaarwel zal zeggen. Het wordt tijd dat Ali afscheid neemt. Anders loopt hij nog tegen harde klappen aan. Maar een revenche mag je een bokser nooit weigeren.

In Spinks ziet Arum voorlopig de nieuwe wereldkampioen. Vandaar dat hij met hem een exclusief contract afsloot voor zijn eerstkomende drie titelgevechten. Na Ali zal Spinks bij behoud van zijn titel in september tegen Ken Norton uitkomen. Als derde kandidaat voor een titelgevecht komen George Foreman, Jimmy Young en misschien Joe Frazier (als hij wat bereikt met zijn come-back) in aanmerking. Tegenstanders van formaat die het vertrouwen van de Top Rank-president in Spinks niet aantasten. Bob Arum ziet in de nieuwe wereldkampioen, die momenteel in Philadelphia uitrust, ook in financieel opzicht een positieve investering. Hij bood Mitchell Barnes, de vaste manager van Leon Spinks, 1,5 miljoen dollar voor diens rechten op Spinks. Barnes, de man die Spinks ontdekte en coachte naar een Olympische gouden medaille, heeft nog een contract van tien jaar met Spinks, dat hem dertig procent van de gages van de wereldkampioen garandeert.



LEON SPINKS en MUHAMMED ALI zullen elkaar over enige tijd weer ontmoeten in de ring, als de plannen van de Top-Rank- top doorgaan en de beide boksers er zin in hebben ieder vijf miljoen dollar te verdienen.

Wie er dan zal lachen en wie er dan sip zal kijken is nog de vraag. Verleden week gebeurde het eerste door Spinks en het sip kijken was weggelegd voor Ali.

Ali ereburger van Bangladesj

DACCA — Muhammad Ali is woensdag in Dacca benoemd tot honorair consul van Bangladesj in Chicago. De ex-wereldkampioen in het zwaargewicht verklaarde in de toekomst te zullen boksen als burger van Bangladesj. Ali, die een week geleden in een 15 ronden tellend gevecht door Leon Spinks onttroond werd, heeft tijdens zijn vijfdaagse verblijf in Bangladesj een paspoort van dat land gekregen, terwijl hij ook door president Ziaoer Rahman tot ereburger van het land werd benoemd.

De 36-jarige bokser verklaarde een zeer serieus gedicht met een diepe betekenis over het door hem te vertegenwoordigen land te willen gaan schrijven. Hij gaf bij zijn vertrek reeds enkele poetische voorproefjes. Zo noemde hij Bangladesj een paradijs. Hij wil er een huis laten bouwen, waarin hij twee maanden per jaar wil gaan wonen. Ik zal Bangladesj nu overal vertegenwoordigen. Ik zal een vlag van het land in mijn huis, in mijn nieuwe kantoor in Chicago en in mijn auto plaatsen, zei The Greatest.

Ballenactie van Orfic

WILLEMSTAD — De organisatie voor de bevordering van [illegible] Orfic vervolgt zijn ballen-actie, welke ten doel heeft [illegible] voetbalclubs van Curacao welke deel nemen aan de Orfic competitie een aantal ballen cadeau te doen. Men is nu gekomen tot 89 [illegible] men hoopt op ruim [illegible] ballen. Van verschillende kanten heeft men een bal toegezegd gekregen, maar de definitieve beslissing [illegible] is nog niet gevallen. Wil men met deze actie meedoen dan kan men Iby Schoop of Marlene Felesie opbellen op no 14223. Dan zullen zij zorgen dat de bal(len) opgehaald wordt (worden).

Zaterdag-zondag te Suffisant

ESKADER-TOERNOOI

WILLEMSTAD — In verband met het bezoek van het KM-eskader aan Curacao wordt in het komende weekeinde door het Katholiek militair tehuis een eskader-voetbaltoernooi georganiseerd op het sportterrein bij de marinierskazerne te Suffisant. De aftrap wordt verricht door kolonel der mariniers N. de Waard. Vanaf kwart over negen zaterdagmorgen is de drumband van de Antilliaanse padvinders vereniging present.

Aan het toernooi nemen de volgende elftallen deel. Zuiderkruis, Drenthe, Isaac Sweers, De Ruyter, Tjerk Hiddes, Overijssel, Dolfijn, GLD, Suffisant Parera, Abrahamsz en Willemstad. Er wordt in drie poules gespeeld, waarbij men de beschikking heeft over twee voetbalvelden. De indeling is door loting vastgesteld.

Zaterdagmorgen beginnen de wedstrijden om tien uur en de laatste wedstrijden beginnen volgens plan om vijf uur 's middags; zondagmorgen begint [illegible] elf uur, de laatste [illegible] moet dan ook om vijf uur beginnen.

De finale moet zondagavond [illegible] zeven uur achter de rug zijn, waarna de prijsuitreiking [illegible] gemacht Nederlandse Antillen in het KMT volgt.

Uit het wedstrijdreglement volgt, dat de ploegen een kwartier voor de aanvang van hun wedstrijd present moeten zijn. De wedstrijdduur is bepaald op tweemaal twintig minuten met vijf minuten [illegible], de wedstrijd voor de [illegible] duurt tweemaal [illegible] uur, eveneens met vijf minuten pauze. Per wedstrijd mogen maximaal twee veldspelers worden vervangen; de doelverdediger kan gedurende de gehele wedstrijd worden vervangen, als hij [illegible] meteen het veld verlaat. Een rode kaart betekent dat verdere deelname aan het toernooi onmogelijk is.

[illegible] De scheidsrechters worden geleverd door de Scheidsrechters organisatie Curacao (SOC).

Schietklaar in het doel

LAQUILA — Doelman Pantalone Pulcinella heeft de befaamde woorden van Rinus Michels: voetbal is oorlog, in praktijk gebracht. Dinsdagavond voegde hij aan het Italiaanse voetbal een nieuwe dimensie toe. Om zichzelf te beschermen tegen opdringerige fans van de tegenstander nam hij een geweer mee naar zijn doelgebied.

Pulcinella, de 33-jarige doelman van Montupoli, rende naar zijn auto en haalde een geweer tevoorschijn, toen fans van tegenstander Canosa Sannitica tijdens de wedstrijd het veld opkwamen. De onruststokers verdwenen schielijk toen Pulcinella zijn positie onder de lat weer innam en het geweer op hen richtte. De wedstrijd werd gestaakt en de doelman kreeg een proces-verbaal aan zijn broek voor het illegale bezit van een vuurwapen.

GLASGOW — Schotland heeft woensdagavond het eerst oefenduel ter voorbereiding op het Wereldkampioenschapvoetbal in Glasgow met 2—1 (1—1) gewonnen van Bulgarije. Het scoreverloop: 8. Mladenov 0—2; 41. Gemill 1—1 (strafschop); 86. Wallis 2—1.

CAPABLANCA SCHAAK CURSUS VOOR JEUGD

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Capablanca begint zaterdag weer met zijn schaakcursus voor de jeugd. Deze cursus duurt drie maanden.

Voor de deelname komen in aanmerking jongelui tot achttien jaar. Wanneer zij deze cursus hebben gevolgd, kunnen zij aan het einde daarvan deelnemen aan schaakcompetities. Er is ook een examen en slagen daarvoor betekent dat men een diploma krijgt. De cursus wordt gegeven in het clubgebouw te Pietermaaiplein, dat tegenover de moskee ligt.

Dit is een van de activiteiten van Capablanca om zijn zevende lustrum te vieren. Er bestaan ook plannen om deze 35e verjaardag te vieren en een toernooi tussen de beste schakers van de Nederlandse Antillen. Tevens staat er een simultaan seance op het programma. Men heeft verder nog andere plannen in petto.

Wat de jeugdcursus betreft is inschrijving mogelijk bij G.Mirtz (tel.: 37445) of zaterdagmiddag om twee uur aan het clubgebouw. Iedereen is van harte welkom.

W-Duitsland 2, Engeland 1

MUENCHEN — West-Duitsland heeft woensdagavond de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Engeland met 2-1 gewonnen. Het scoreverloop was: 42.. Pearson 0-1, 79. Worm 1-1, 85. Bonhof 2-1. Scheidsrechter: Franz Woehrer (Oos), Toeschouwers: 77.850 (uitverkocht)

De opstellingen waren; West-Duitsland: Maier, Voghts, Reussmann, Schwarzenbeck en Zimmermann, Bonhof, Neumann (Dietz) en Flohe (Burgsmueller): Abramczik, Hoelzenbein (Worm) en Rumenigge.

Engeland: Clemence, Neal, Watson, Hughes en Mills, Wilkins, Keegan (Francis) en Brooking, Coppell, Pearson en Barnes.

CBA-ledenvergadering op 8 maart

WILLEMSTAD — Op woensdag 8 maart wordt de algemene ledenvergadering van de Curacaose baseball associatie (CBA) vervolgd. De aanvang is bepaald op acht uur; men komt bijeen in het CSF-kantoor te Mundo Nobo. Op de agenda staan nog de verkiezingen voor het bestuur, de kascommissie, de beroepscommissie en verder de mededelingen door het bestuur met de rondvraag. Dit jaar zijn aan statutair [illegible] treden toe van het bestuur: voorzitter Heraclio Henriquez, tweede secretaris Adolfo Sillé en commissaris Candido Maduro. Zij hebben zich alle drie herkiesbaar gesteld. Kandidaatstelling is mogelijk tot twee weken vóór de vergadering.

Baseball hubenil-programma

WILLEMSTAD — De commissie Baseball hubenil van de Curacaose baseball bond CBA heeft voor de komende weken een programma opgesteld voor jeugdwedstrijden.

Dit programma loopt tot en met zondag 19 maart. Voor het komende weekeinde ziet het programma er als volgt uit: zaterdagmiddag één uur: Planters tegen Koraal Specht en half vier: Buena Vista-Eddine; zondag tien uur: Augustinus-Nexaf, een uur: Cambes-Personna en half vier: Canada dry-Kintore. Al deze demonstratiewedstrijden worden gespeeld te Jandoret.

Voor het volgende weekeinde staan op het programma eveneens te Jandoret: zaterdag 4 maart: één uur Nexaf-Winston, half vier Sta Helena-Planters; zondag tien uur: St Joris-Augustinus, één uur: Personna-Canada Dry en half vier: Kintore-Cambes.

Amateur-boksen in Cine Rio

WILLEMSTAD — In Cine Rio wordt morgenavond (vrijdag) en boksprogramma voor amateurs afgewerkt door Boxingclub Guante de oro. De wedstrijden beginnen om half negen Het programma ziet er als volgt uit.

Sandy Lopez (Dein) Boca Chica Jr; (Coronet) Pop Corn Machine (Suffisant)-Young Body (Punda); Willy Ray (Buena Vista)-Wilfred Kid (Caboverdeweg); Rolando (Groot Kwartier) - Fighting Mandingo (Buena Vista); Henry Robinson (Suffisant) Cheo Zimmerman (Boca Boxing Club); Kid Steve (Suffisant) - Nel Zimmerman (Boca Boxing Club) Mission Kaky (Otrobanda) - Cheche Zimmerman (Boca Boxing Club); Wenchi Narsisio (Boca Boxing Club) - Fighting Anthony (Buena Vista) Erwin Zimmerman (Boca Boxing Club); - Fighting Pachuca (Buena Vista); George Laurens (Boca Boxing Club) - Fighting Amot (Buena Vista).

ZEIST — De KNVB heeft de wedstrijden Vitesse — Sparta en NAC — FC Utrecht, die voor woensdag op het programma stonden en werden afgelast, opnieuw vastgesteld. NAC — FC Utrecht, een competitiewedstrijd, zal op 8 maart ingehaald worden. Vitesse — Sparta voor de kwartfinales van de KNVB-bekerstrijd zal op 1 maart gespeeld worden. De return is verschoven naar 15 maart.

Ethiopie boos op stille vriend Israel

JERUZALEM — Ethiopie heeft zijn handelsbetrekkingen met Israel opgeschort en een Israelische missie uitgewezen, zo heeft een lid van de socialistische oppositie in het parlement in Jeruzalem bekendgemaakt. Volgens Jossi Sarid heeft de regering in Addis Abeba dit gedaan, nadat de Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Mosje Dajan, had toegegeven dat zijn land wapens aan Ethiopie heeft verkocht. Sarib zei dat Israel hierdoor ernstige schade heeft geleden, en hij pleitte voor een spoeddebat in het parlement. Israel en Ethiopie onderhouden geen diplomatieke betrekkingen.

ATSA en AMRA over nadelen protectie en de plaatselijk ...

Concurrentie onm... met de ... in... ...anden

ORANJESTAD — Het is niet nodig over importvervangende industrieen (I.R.) te spreken als in het vrije economische verkeer bepaald zou worden of lokaal geproduceerd wordt en of uit het buitenland geimporteerd. Zo gauw als echter protectiemaatregelen worden genomen in de vorm van importverboden en of excessieve of zeer hoge invoerrechten is het nuttig de economische gevolgen hiervan te bekijken. Aldus de ATSA (asociation di tienda y supermercadonan Arubano) en AMRA (Aruba manufacturers representative association) aan de minister van Economische zaken in verband met protectiemaatregelen. Geproduceerd wordt ten behoeve van de consumptie. Als bovengenoemde maatregelen leiden tot aantasting van de totale koopdracht, hetzij in de vorm van te hoge prijzen voor eenzelfde kwaliteitsprodukt, hetzij in de vorm van dezelfde prijzen voor een lager kwaliteitsprodukt of een combinatie hiervan, dan is het goed dat leden van de AMRA en ATSA als direkt betrokkenen, dit naar voren brengen niet alleen in hun eigen belang, maar natuurlijk ook in het belang van iedere consument. Aldus hun protestbrief worden protectie maatregelen genomen ter stimulering van de lokale produktie, dan gaat dit ten koste van de internationale handel (I.N.) Als we over I.N. spreken dan belanden wij in de economische theorie bij de wet van het comperatieve kostenvoordeel die zegt, dat ieder land zich moet toeleggen op die produkten waarin het relatief het beste is; op die manier wordt in totaal het best economische resultaat bereikt: Er zal een soort van specialisatie ontstaan met de voordelen van massaproduktie etc. Ondanks versluiering vanwege monetaire factoren etc. is het raadzaam deze wet als principieel uitgangspunt te hanteren.

Het gebruikelijke effect van elk tarief dat tegen importen bescher... de binnelandse consument hoger komt te liggen, d.w.z. verlaging van het welvaartspeil van de consument. Het enige voordeel is er voor de beschermde producent en de mensen die bij hem werken, maar er is een nadelig effect: De protectie maatregelen zullen leiden tot een geringere totale produktiviteit. Inderdaad zullen er deviezen bespaard worden; niet zoveel, want alle grondstoffen moeten toch ingevoerd worden. Inderdaad zullen meer mensen werk vinden. Maar wat telt is het totale welvaartsniveau.

Wat werkelijk van belang is, is dat Aruba (N.A.) zich toelegt produkten (diensten) waarin men relatief het beste is. Dat zijn duidelijk toerisme en dienstverlening in de ruimste zin van het woord. Zo komen er veel meer deviezen en wordt de werkgelegenheid op de gezonde manier uitgebreid, zonder dat dit ten koste gaat van de totale economie. Het is een tegenstrijding iets als de Ned. Antillen die werkelijk 100% van het buitenland afhankelijk is, protectiemaatregelen toepast. Iets wat altijd verborgen is en zal blijven is, dat protectiemaatregelen, invoerrechten worden ingevoerd ten gunste van speciale belangen. Zonder hierop verder in te gaan is het duidelijk dat dan de totale economie weer en veer laat ten gunste van diegenen die speciale belangen hebben of diegenen die een goed lobby-apparaat hebben opgebouwd etc. Aldus ATSA en ARMA.

Als tijdelijke bescherming voor iets dat potentieel belangrijk is, kunnen protectiemaatregelen verdedigd worden maar dit is duidelijk niet het geval op onze lokale markt. Kijken wij nu naar de dagelijkse gang van zaken, dan is reeds in de praktijk gebleken dat het publiek afwijzend reageert op de meelfabriek, de oliefabriek, de papierfabriek, de papieren en plasticzakken fabriek etc., die geen van alle produkten leveren die in kwaliteit en prijs het geimporteerde produkt zelfs kunnen benaderen. Voor de eerste twee genoemde fabrieken geldt zelfs een importverbod van de door hen gefabriceerde produkten. De bevolking en de toeristen worden nu gedwongen deze inferieure produkten te kopen of te gebruiken. Het is een bekend feit dat men reeds over gaat naar substituten.

Bij de andere produkten waar het geimporteerde produkt zwaar belast wordt, zien wij dat de consument niettegenstaande deze zware belasting toch het geimporteerde produkt prefereert. De consument is niet zo dom en ook niet zo "brand consciuos" als men denkt, maar wil gewoon waar voor zijn geld. De fabrieken worden opgezet door mensen met "inside information". Er is geen één gezonde fabriek opgezet op cooperatieve of zeer brede basis. Alles wordt gedaan in besloten kring, openheid ontbreekt geheel, zodat bij voorbaat kritiek en participatie onmogelijk blijkt. De extra inkomsten door deze fabrieken gemaakt blijven in de besloten kring en het gouvernement en ... consument. Dat wil zeggen achteruitgang in het algemeen. Aldus ATSA EN ARMA.

Ook de werkgelegenheid is maar klein als men werkelijk eens optelt hoeveel mensen er bijvoorbeeld bij de papierindustrie en oliefabriek werken en tegen welke lonen. Zodra een fabriek maar één of twee produkten van zijn pakket fabriceert, gaat men over tot het verlenen van protectie voor het gehele pakket en wordt de betreffende fabrikant exclusief importeur van de produkten die hij nog niet maakt. Men wacht doodeenvoudig af tot de orders binnenkomen, die dan in het buitenland worden geplaatst. Importeurs die al jarenlang deze produkten met succes verkochten verliezen het recht van import met als gevolg dat employees naar huis moeten worden gestuurd, zo melden ATSA en ARMA. Vriendjes van de fabrikant of van politici krijgen het pakket aangeboden en worden plotseling distributeur van een produkt dat zij nog nooit eerder verkochten.

MONOPOLIE

Als men de protectie niet hoog genoeg maakt, blijft de consument het geimporteerde produkt kopen en gaat de index van de kosten van eerste levensbehoeften omhoog. Maakt men de protectie zo hoog dat het geimporteerde produkt niet meer verkoopbaar is, of de invoer verboden is, dan verdwijnen deze kwaliteitsprodukten van de markt en heeft de toerist geen keuze en de lokale consument zal het moeten doen met iets wat hem eigenlijk tegenstaat.

De situatie van het kunstmatig geschapen monopolie is in vele gevallen het slechtste wat in de economie kan plaats vinden. Er is geen prikkel tot het leveren van een extra prestatie ten aanzien van de prijs en kwaliteit van het produkt. Het is verrweg te prefereren dat de overheid zich daadwerkelijk inzet om de produktie zodanig te richten dat de specifieke voordelen van de Antillen beter worden benut d.w.z. meer aandacht is vereist voor steun aan handel, dienstverlening en toeristen-industrie.

Het is duidelijk dat de produktie geconcentreerd zal worden op Curacao als grootste eiland. Op deze manier wordt het peperdure transport tussen de eilanden onderling zoveel mogelijk beperkt. Dit is ongunstig voor Aruba, waar men alleen nadeel ondervindt met produkten die ... en of duurder zijn ... nog bij dat hier ... gelegenheid wordt ... Men houdt ook geen ... met de consument ... op Aruba. Op Aruba ... meer Amerikaans ... Produktie (eenheidsprod...) Curacao is uiteraard ... de Curacaose consument ... en botst veelal ... Arubaanse smaak. Voor ... waar toerisme de belangr... bron van inkomsten ... ook de toerist te ... produkten die hij ... peperduur zijn.

Wij kunnen begri... op Curacao nog nie... belang is, daar de t... industrie nog niet op ... plaats staat. Echter ... waar het toerisme ... bron van inkomsten is ... funest. Vooral als ... in de toekomst een ... tomatenketchup- en ... vulinstallatie, plast... fabriek, suikerve... installatie en rijstpel... Curacao gaat beginnen ... het voor Aruba, de Aru... importeurs en detaillis... hoogste tijd om zeer d... hier tegen te protester... kan zich voorstelle... bijvoorbeeld een toeris... eens meer zijn gepre... stukje zeep kan krijgen ... meer zal men horen "A... een mooi eiland, maar je ... geen enkele goed Amerika... Europees produkt kopen ... all local crap" of ... peperduur.

VERVAARDIGEN

Onredelijke invoerrechten ... industrie) hebben er reeds vo... gezorgd dat een stuk Holla... of Zwitserse chocolade ... bijna twee keer zo duur k... in de V.S. Men moe... vergeten dat Aruba ook ... toerisme kent van mensen ... de wintermaanden op het ... komen doorbrengen en ... supermarkets hun ... doen. Als men ... bekijkt, valt direkt ... verschillen tussen de Arubaanse markt en die van Curacao ... vooral wat betreft kruideniers... waren. Men eet over ... algemeen verstandiger ... Aruba. Over de jaren ziet ... een bestendige import met ... een kleine daling (de ... gefabriceerde produkten ... meegerekend) Op Curacao ... neemt echter de impo... geweldig toe (rijst, sardie... etc). Op Aruba is ... bevolkingsgrootte ... stabiel. Dit wordt ... "beloond" door het wegtrek... van werkgelegenheid.

Wij hebben echter steeds ... indruk dat de Centrale reger... bezig is door al deze fabr... en verkapte importen ... Curacao te laten lopen ... import op Aruba nog ... naar beneden te brengen, zod... straks de scheepvaartma... schappijen het niet meer lon... achten om Aruba aan te doe... omdat de minimum-vracht ... wordt gehaald. Gelukkig zal ... transitohandel er ... zorgdragen dat dit ... schijnlijk niet gebeurt. ... toch wordt ook deze ... geschaad door de prote... (hoge invoerrechten), daar ... nu de goederen inklaar... 4 1/2% invoerrechten ... omdat dit goedkoper is d... NAF10,- per kilo rechten ... men moet betalen voor ext... uit "bond". Dat de ... geen oog heeft voor de bron ... inkomsten van deze ... blijkt wel uit het feit dat ... kaas vrij mag worden inge... en dus ook door iedereen ... kan worden geexporte... Echter degenen die in de ... zone" investeren en "in b... exporteren moeten NAF... per per 100 kilo betalen ... stellen ATSA en ARMA vo...

De handel op Aruba tra... steeds om de consument ... beste kwaliteit voor de laa... prijs te brengen. Het is ... bekend feit dat de marges ... Curacao hoger liggen dan d... Aruba. Dit kan elke accounta... verifieren. Het blijkt n.l. dat ... Aruba door grote concurr... de prijzen steeds op een ... niveau liggen dan op Cura... het geval is (levensmidd... Dit weer als bewijs dat con... rentie het beste economis... resultaat oplevert.

MULTINATIONALS

De lokale fabricage heef... nooit, tot nu toe, ... uitzondering van de Aruba... sigarettenfabriek (maar zo... deze bewees succesvol ... werd er onmiddellijk een ... Curacao opgericht), d...

... de toeristenindustrie ... brengen dan worden ... al deze ... kwaliteits- ... toeristische ... creeren, zo ... ATSA en ARMA hun ... aan de regering

... Centrale regering mag de ... van de Arubaanse ... niet toestaan en zal ... maatregelen die ... doordrukt de ... van de ... aanvaarden. ... verwachten dat ... distributeurs mensen zullen moeten ontslaan, reclame via t.v. en radio drastisch zullen verlagen en de winkels, vooral de kruideniers, zowel de consument als de toerist geen kwaliteitsprodukten kunnen aanbieden. Deze grauwheid zal zijn weerslag vinden in het toerisme en de Arubaanse economie in het algemeen. Waarom uitgaan van het negatieve principe van deviezenbesparing, waarom niet met een positieve houding beginnen deviezen opbouwen door middel van projekten waarin de Antillen potentieel goed zijn en op Aruba is dat toch wel het toerisme en de transitohandel, zo vragen ATSA en ARMA zich tenslotte af.

Op 1 februari 1978 ... ATSA en de AMRA ...

Kotoroi... ... plastic ...

Purity flour 5 10 lbs bales ...
1 1 5 lbs bales ...

Passen wij dezelfde marges toe welke het gouvernement ... voor de groothandel zowel als voor de detaillisten ... komen wij tot de volgende vergelijking in prijzen ...

IMPORT ... NIEUWE ...
KOKOSROOM ...

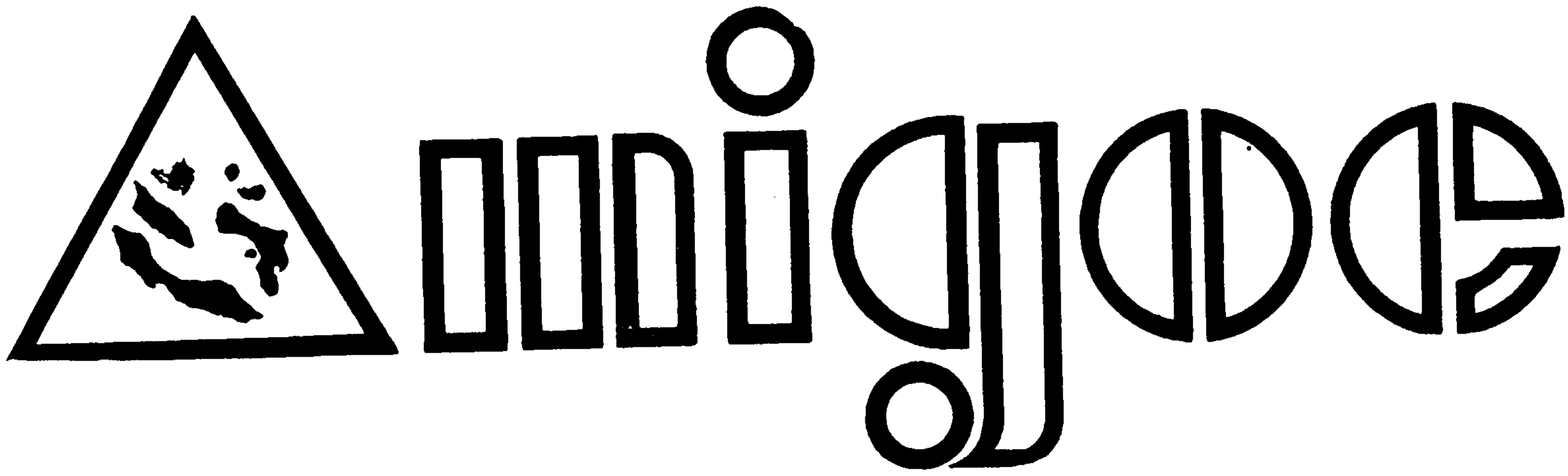
...	...	...	...
Pint	f. 2.50	...	...
Quart	f. 2.60	1 liter	f. 2.97
Gallon	f. 1.91	...	...

PURITY MEEL:		ROBIN HOOD MEEL	
5 lbs	f. 2.10	5 lbs	f. 2.58
10 lbs	f. 4.20	...	...

Mini-miss Aruba

ORANJESTAD — Voor de verkiezing van de Mini Miss Aruba op 30 april hebben zich reeds 13 kandidaten gemeld. Dit zijn Regina de Kort, Louise Rasmijn, Sheila Maduro, Vivian Kock, Sharisa Croes, Jessy Rasmijn, Ludwiska Feliciano, Shareen Geerman, Joleida Wout, Lisandra Werleman, Janine Maduro, Jasmin Koolman en Letisia Campbell. De laatste dag voor inschrijving van kandidaten is 4 maart. Van het organiserend comité wordt vernomen dat de verkiezing van Little Miss Aruba dit jaar op 30 juli is. Voor deze titel kunnen kandidaten van 9-11 jaar zich opgeven. Gegevens over de verkiezing zijn verkrijgbaar bij mevrouw Dolores Arends (tel.: 7664).

MEXICOSTAD — In de Mexicaanse hoofdstad is een studiebijeenkomst gehouden in de sociale psychiatrie. Het was het tweede seminar van dit soort. Het doel was practische oplossingen te vinden voor de sociale en culturele problemen van Latijns Amerika. Aan de bijeenkomst namen deskundigen deel uit verschillende Latijnsamerikaanse landen.



English Companion

Sharp polemics in Argentina over 1978 world soccer meet

BUENOS AIRES — Public polemics among government officials on whether or not Argentina should have agreed to organize the world soccer tournament have come up with some new elements. The presidents of the world organizing body retired general Antonio Luis Merlo described as "rather unfortunate" some statements made a few days ago on the expenses invloved and other aspects by Treasury Secretary Juan Alemann. "His remarks on the world '78 match lead to confusionism", said Merlo, who went on to deny that the organization of the event is going to cost 700 million as Alemann claims. Merlo reiterated that the cost is placed at 500 million. He also denied that the champion ship is an inheritance from the previous government which was overthrown by the armed forces in March 1976. "The decision was made by the military junta because it believed that the event should be held here", he asserted.

For his part Alemann stated in a letter published in the daily La Nacion that the "decision on holding the tourney was adopted by the military junta on the basis of information that the total cost of required construction would range from 70 to 100 million dollars. "But I doubt that the junta would have reached the same decision had it known that all this would end up costing 700 million dollars." He goes on to wonder "who is responsable for having informed the government in such cavalier fashion. "The unfortunate thing is that the world tourney could have been organized with an investment of perhaps less than 100 million dollars had it been decided to hold the event exclusively in Buenos Aires". Alemann said he feels it is a mistake to schedule games in four other cities. "In addition, there are excesses in construction which reveral that the required austerity has not been applied" and that those in charge of construction must bear the responsibility.

"But even worse than that is the building of a huge television studio" for color transmissions to the rest of the world. He held that the problem could have been solved with some of the existing studios or with a more modest construction. Alemann indicates that "in the face of the hague and dramatic needs to invest in infrastructure and social projects, color television could well have waited a few years. "It must be stressed", he states, "that this project is characterized by great luxury", he in sharp contrast to the poverty of our schools, hospitals, courthouses and public buildings in general." Alemann also scores the enlargements of airpoints, indicating that in general the soccer- related investments "loom as the most visible case of non-essential public spending." In addition he points out in his letter that because of the lack of tradition in the country "the truth often provokes uncivilizedly violent reactions."

Oil terminal in Little Cayman

GEORGE TOWN, CAYMAN ISLANDS — The Cayman Islands government has reached agreement with Cayman Islands Energy Limited for a 100 million Cayman dollar (140 million US dollars) oil transhipment installation on Little Cayman Island, it was officially announced. A letter of intent signed here Wednesday by financial secretary Vassell Johnson gives Cayman Energy permission "to construct and operate a petroleum transfer terminal in Little Cayman, which facility will have a minimum capacity of storing at any one time 10 million barrels of crude oil and it will be capable of discharging up to one million barrels per day".

Construction of the installation is expected to take about one and ahalf years. Cayman Islands Energy Limited first approached the Cayman Islands for a franchise to build the terminal in 1974. Negotiations have continued since then and in March last year the company was given permission to engage in a ship-to-ship transfer operation pending agreement on a permanent onshore operation.

No end in sight to sugar strike Jamaica

KINGSTON, JAMAICA — Efforts to end a strike now affecting nine of the 11 sugar factories in Jamaica which have so far made a start on the 1978 crops were deadlocked here with both unions and the Sugar Producers Federation (SPF) refusing to negotiate.

The two parties were due to meet Tuesday but the SPF cancelled the meeting when two more factories joined the strike over the weekend. Another two factories came out Tuesday and the two unions involved in the strike, the National Workers Union and the Bustamante Industrial Trade Union, said they had written to the SPF declining further negotiations before receiving a counter-offer to their claims for better wages.

Trinidad will place bond issues in Europe

PORT OF SPAIN TRINIDAD — The Trinidad and Tobago government is to place private bond issues totalling 225 million Trinidad dollars (about 88.2 million US dollars) in Europe and Japan it was officially announced. Senator Mervyn de Souza, a Minister in the Ministry of Finance, told he the House of representatives there would be an early issue of Deutsche Mark denominated Eurobonds privately placed followed by the private placement of bonds in the Swiss and Japanese domestic markets. Mr De Souza said the government proposals were for: 1. a private placement of 50 million Swiss francs five year bond in the Swiss domestic market with the leader bank being the Union Bank of Switzerland. 2. A private placement of 10 billion yen in the Japanese domestic market and 3. the private placement of a Deutsche Mark Eurobond issue for 60 million Marks for five years. The Eurobond issue will be managed by Duetsche Bank (leader), Banque de Pris et Des Pays Bas, Union Bank of Switzerland. Morgan Grenfell (UK) and Skandinaviska Enskilda Benken (Sweden).

After the private bond issue has been successfully completed, the group of banks will be invited to Trinidad to discuss the timing, quantum and currencies of a public of bonds on the Eurobond market, senator De Souza said. A group of Japanese is also to be invited to Trinidad to discuss the possibility of a public placement of yen-denominated bonds either in Tokyo or on the Eurobond market, he said. Trinidad also plans discussions with a group of North American bankers on the possibility of plancing a dollar denominated loan either on the United States market or in the Eurodollar market, he added.

Philip Agee resists expulsion from Holland

AMSTERDAM — Former Central Intelligence Agency (CIA) officer Philip Agee has appealed to the Council of State against the government's decision to expel him from Holland, his lawyer said. Mr Agee, 43, has been told to leave the country in the next few weeks and his earlier appeals against the Justice Ministry's refusal to renew his residence permit have been turned down.

His lawyer, Mr. Willem van Bennekom, said he had asked the Council of State to cancel the expulsion order and allow Mr. Agee to stay in Holland while it considers the case. The appeal is based on a Dutch-American friendship treaty of 1956, which gives citizens of one country the right to gather information in the other and pass it abroad for publication. Mr van Bennekom said clause should protest Mr Agee as a journalist working in Holland. The American writer came here last June when he was expelled from Britain as a security risk.

FRANKFURT, WEST GERMANY — West Germany's Reserve Bank (Bundesbank) bought 50 million dollars on the foreign exchange market here.

US currency was fixed slightly higher at 2.0421 Marks. The dollar dropped to a record low fixing price of 2.0405 Marks on Monday. Dealers said Tuesday's fixing intervention by the Bundesbank was the biggest since January 4, when it 52.4 million dollars.

Sex survey

AMERICANS HAVE BEEN deluged with sex surveys for 30 years, ever since the advent of the Kinsey Report, but I don't know how much we've learned. One problem is that it's a subject about which people lie a lot.

How many people, for heaven's sake, are going to level with a strange pollster — sorry I mean a pollster who is a stranger — when asked a question like, "Have you ever cheated on your wife or girl friend?"

I mention that particular question because it's No. 9 of a series that appears in a new book, condensed last month in the Reader's Digest, called "Beyond the Male Myth: What Women Want to Kno About Men's Sexuality, A Nationwide Survey".

(The results of No. 9, incidentally, were summed up by the Reader's Digest as "Half of all men have never been unfaithful". Had certain other publications presented the results — the National Enquirer, for example — it would have come out as "HALF OF AMERICAN MEN ARE UNFAITHFUL!")

To dramatize my point, let's run the following scene through the projector:

"Now we come to question nine", says Dr Anthony Pietropinto, co-author of the book. "Have you ever cheated on your wife or girl friend?"

"Can we skip that one?" asks the subject, Florian Gray, who looks exhausted. "I mean, what I've already told you could get me into hot soup!"

"It wouldn't be much of a survey without that information, would it?" asks Jacqueline Simenauer, the other author. "Anyway, these interviews are completely confidential".

"Yeah, so were the Pentagon Papers. No, I'd rather not answer that".

"You practically have", the doctor says. "If you hadn't cheated you wouldn't mind answering. Now it's just a question of whether it was your wife or a girl friend".

"It could have been both, you know", Gray says cagily.

"You mean you cheated on your girl friends, and then after marriage you cheated on your wife?"

"That's one possibility. I could also have cheated on my wife and cheated on my girl friend with whom I was cheating on my wife".

"Wow! Did you do that?" Simenauer asks.

Gray just replies with a wink.

That's one example. Now let's look at another recent poll, this one commissioned by Time magazine for an article "on what Americans really think about sex". One of the questions was, "Should the government crack down more than on pornography in movies, books, and nightclubs?" Seventy-four percent of the respondents said yes.

But how many of that 74 percent gave the pollsters an honest answer? What happened to those millions of citizens who shell out billions of bucks for skin flicks, strip joints, sex books, and erotic magazines?

Let's run another scene through the projector:

A pollster stops Mr and Mrs Yves Flagherty on Broadway and asks them whether the government should crack down on pornography.

"You bet!" Mrs Flagherty snaps. "Look at this Sodom and Gomorrah! I wouldn't be surprised to see this city fried to a crisp by fire and brimstone".

Mr. Flagherty shudders. He has just been eyeing the titillating advertisement for an X-rated film called "The Delicious Dolls of Denmark" and plans to view it during his next lunch hour. He is then asked the same question.

Now — is Flagherty likely to reply in the negative, bravely asserting the right of all adult Americans to read and view whatever they want? Not any more than he is likely to tell his wife that her stew is insipid and her mother a fathead.

"Of course they should crack down!" Flagherty replies. "This stuff is appealing — I mean, appalling!"

The pollster marks down two more for a crackdown on porno.....

And so it goes. I'm not against sex or surveys, but when the two are mixed the result is apt to be as unreliable as it is profitable. In other words, the sex survey is here to stay.

ROBERT YOAKUM

Wall Street

NEW YORK — The stock market, troubled by the continuing stalemate in coal industry talks, drifted to a mixed finish, with a rash of merger news providing the only spark to an otherwise dull session.

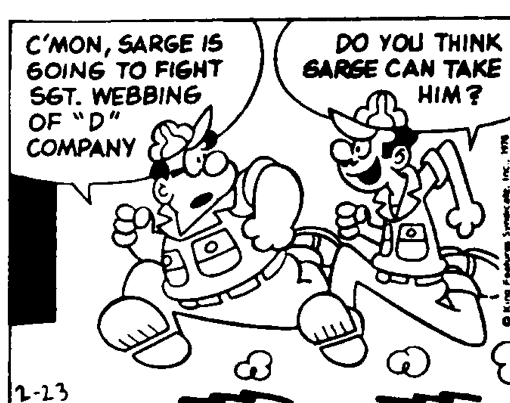
A mild morning rally failed to gain momentum, reflecting concern about the impact of a prolonged miners strike on the economy, market analysts said. Also holding back the market was the government's report that new factory orders for durable goods fell 4.4. pct in January, the analysts said. This was the biggest drop since the 7.4 pct plunge in December 1974.

Single candidate elections Uruguay

MONTEVIDEO — National elections in Uruguay with one candidate running with the support of the armed forces were set officially for November 29 1981. The candidate will be named jointly by the two traditional Blanco and Colorado parties with the previous consent of the military. With this decision political activities will remain suspended throughout the country until 1980 when the two traditional parties will participate. The communist, socialist and other leftwing groups united in the Broad Front banned by the regime November 28 1973 will not be able to take part in the elections. Neither will any political leader of the traditional parties be able to run on any since their civil rights were suspended for 15 years by the institutional Act signed by Aparicio Mendez when he became President in September 1976. The national security council (COSENA), which made the elections announcement warned that it "should not serve to excite untimely and immoderate political motivations". The last elections were held in Uruguay in November 1971 and under the constitution should been held again the final Sunday of November 1976. A proposal by former National Party senator, Felipe Gil, that the 1981 elections put up two candidates was rejected by the military. The topranking officers and President Mendez said that there will be no change in the schedule already set. This was repeated by general Gregorio Alvarez when he became chief of the army last February.

ABU DHABI — Three Gulf states and Egypt began a new round of talks about setting up a joint arms industry in Egypt. The Arab industries organisation is based in Cairo and comprises Egypt, Saudi Arabia, The United Arab Amirates and Qatar.

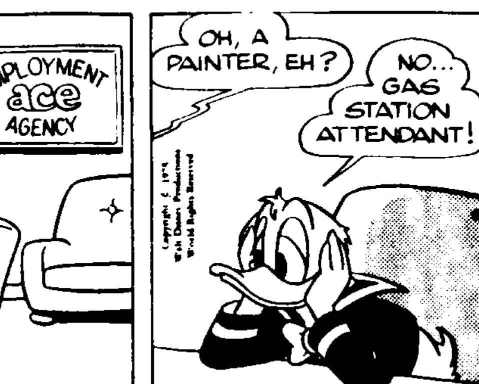
Beetle Bailey ® **By Mort Walker**





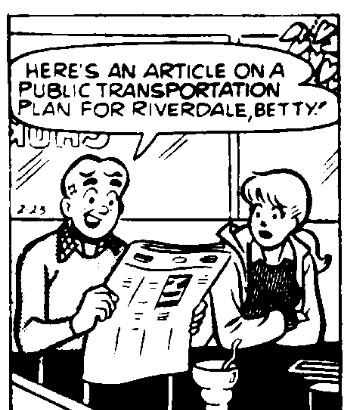
Walt Disney's DONALD DUCK ®







Archie ®









HENRY ® **By John Liney**

